Bandar Sri Sendayan
Seremban
Pride Of The Land

sendayan MetroPark

is located along the main road frontage Persiaran Bandar Sri Sendayan, giving your business the advantage of superb visibility and unsurpassed accessibility. Situated at the main commercial belt of Bandar Sri Sendayan, your business can enjoy massive catchment from the overall township such as Sendayan TechValley, our high tech industrial park.

Unique Selling Points

- Within Seremban high-growth area
- Near to Sendayan TechValley, high tech industrial park with the presence of multi transnational companies
- Ready catchment of 120,000 population upon township completion
- Main commercial belt ; ESSO Petrol Station, Marrybrown Restaurant, a 6-storey hotel, indoor sports complex, and upcoming KIP Mart hypermarket

OPEN FOR REGISTRATION

SHOP OFFICES 24' x 80' / 22' x 75'

* All renderings contained in this advertisement are artist's impressions only.

LEASING OPPORTUNITIES 016- 332 6177 WWW.1SENDAYAN.COM

A Project Jointly Brought To You By:

Land Owner: Menteri Besar Negeri Sembilan (PEMERBADANAN)

Developer: BSS Development Sdn Bhd (689638-X) AHLI KUMPULAN MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BHD

MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BERHAD

Certificate Number 3262

HEAD OFFICE	Wisma Matrix, 57 Jalan Tun Dr. Ismail, 70200 Seremban, Negeri Sembilan DK, Malaysia.	T +606 764 2688	F +606 764 6288
SENDAYAN GALLERIA	PT1055, Jalan Metro Sendayan 1, 71950 Bandar Sri Sendayan , Negeri Sembilan DK, Malaysia	T +606 792 1888	F +606 792 3888
KUALA LUMPUR	Unit 39-10 The Boulevard, Mid Valley City, Lingkaran Syed Putra, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia	T +603-2202 2320	F +603-2201 2121

BULETIN MATRIX Edisi : 001.2014 KDN NO : PP18397/02/2014(033793)

BULETIN MATRIX

NURTURING ENVIRONMENTS
ENRICHING LIVES

Edisi : 001.2014
Untuk Edaran Dalaman Sahaja

KDN NO : PP18397/02/2014(033793)

REGISTRATION

PERSONAL PARTICULARS

NAME		
PHONE NO.	H/P :	Home/Office :
EMAIL ADDRESS		
RACE	☐ Bumi ☐ Chinese ☐ Indian ☐ Others	
OCCUPATION	☐ Government Servant ☐ Entrepreneur ☐ Manager/Executive ☐ Professional ☐ General ☐ Others	
TYPE OF SURVEY FORM	☐ Walk In / Call In ☐ Roadshow / Exhibition ☐ Others :	
MAILING ADDRESS		

SURVEY QUESTIONS:

1. Interested Property Type :

☐ Single Storey Link House ☐ Serviced Apartment
☐ Double Storey Link House ☐ Condominium
☐ Single Storey Semi-D ☐ Double Storey Shop-Offices
☐ Double Storey Semi-D ☐ Three Storey Shop-Offices
☐ Single Storey Bungalow ☐ Others : Please Specify : ____________
☐ Double Storey Bungalow

2. Budget Range : ☐ < RM500,000 ☐ < RM800,000 ☐ < RM1,000,000
☐ < RM1,500,000 ☐ > RM1,500,000

3. Property Buying Considerations :

☐ Developer's Brand ☐ Appreciation ☐ Rental Services
☐ Location ☐ Environment ☐ Accessibility
☐ Facilities ☐ Travel ☐ Property Design
☐ Price ☐ Security ☐ Quality Of Product
☐ Sales Package ☐ Projec Development Concept ☐ Higher Management Fee
☐ Decoration / I.D ☐ Others : Please Specify : ____________

4. Intention of Purchase Property :

☐ Investment ☐ Own Stay
☐ Investment & Own Stay ☐ Holiday
☐ Others : Please Specify

When Intend to Buy:	☐ Within 6 months	☐ After 6 months
Customer Signature :		
Date :		

All personal data shared in this form will be treated in accordance with the requirements of PDPA. Your personal information is solely intended for use by Matrix Concepts Holdings Berhad and its subsidiaries. We respect the privacy of our registrants. The information may be used to improve on our products and services, and to update you with our upcoming events/promotions. If you are no longer interested in our mailings, please inform us and we shall act accordingly.

Kindly mail / fax this to :
Wisma Matrix, 57 Jalan Tun Dr. Ismail,
70200 Seremban, Negeri Sembilan DK,
Malaysia
T : +606 764 2688
F : +606 764 6288
W: www.mchb.com.my

MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BERHAD

WEBSITE
CORPORATE
www.mchb.com.my

BANDAR SRI SENDAYAN
www.1Sendayan.com.my

SENDAYAN TECHVALLEY
www.techvalley.com.my

TAMAN SERI IMPIAN
www.seriimpian.com.my

PEJABAT JUALAN
SALES OFFICE
销售处

IBU PEJABAT | HEAD OFFICE | 总办事处
WISMA MATRIX, 57 JALAN TUN DR. ISMAIL,
70200 SEREMBAN, NEGERI SEMBILAN D.K., MALAYSIA
T +606 764 2688 F +606 764 6288

SENDAYAN GALLERIA | 销售览
PT1055, JALAN METRO SENDAYAN 1,
71950 BANDAR SRI SENDAYAN,
NEGERI SEMBILAN D.K., MALAYSIA
T +606 792 1888 F +606 792 3888

MID VALLEY OFFICE | 谷中城办事处
UNIT 39-10 THE BOULEVARD,
LINGKARAN SYED PUTRA,
MID VALLEY CITY,
59200 KUALA LUMPUR, MALAYSIA
T +603-2202 2320 F +603-2201 2121

KLUANG OFFICE | 居銮办事处
69, IMPIANA AVENUE, JALAN SERI IMPIAN 1/2,
TAMAN SERI IMPIAN, 86000 KLUANG,
JOHOR DT, MALAYSIA
C +607-774 2688 F +607-774 4688

BULETIN MATRIX ADALAH SURAT BERITA
YANG DITERBITKAN OLEH

MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BERHAD
(A Company Listed on Main Board, Bursa Malaysia)
Wisma Matrix, 57 Jalan Tun Dr. Ismail,
70200 Seremban, Negeri Sembilan D.K., Malaysia

DICETAK OLEH

S.T. ENTERPRISE
NO 14, JALAN PBS 14/13,
TAMAN PERINDUSTRIAN BUKIT SERDANG,
43300 SERI KEMBANGAN, SELANGOR
PQ1780/2663/A

COPYRIGHT
© Matrix Concepts Holdings Berhad 2014
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Matrix Concepts Holdings Berhad.

Buletin Matrix

NURTURING ENVIRONMENTS ENRICHING LIVES

MESEJ DARIPADA PENGERUSI

MESSAGE FROM CHAIRMAN

Dato' Haji Mohamad Haslah Bin Mohamad Amin

拿督哈芝莫哈末哈斯拉敏莫哈末阿敏

"Salam sejahtera dan Selamat Tahun Baru !"

Saya amat berbesar hati untuk memperkenalkan kepada anda edisi pertama Buletin Matrix – risalah berita dwi-tahunan yang diterbitkan untuk membawakan kepada anda perkembangan terbaru Matrix Concepts Holdings Berhad.

Tahun yang baru berlalu ini tentunya satu tahun yang akan diingati, dengan pelbagai kejayaan penting yang dicapai.

Yang paling diingati ialah penyenaraian kami yang cemerlang di Pasaran Utama Bursa Malaysia Securities Berhad pada 28 Mei 2013, yang bukan hanya mengukuhkan sejarah kami dalam dekad ini, tetapi juga membuka era baru bagi kumpulan kami untuk menuju pencapaian yang lebih baik di masa depan.

Saya juga gembira untuk mengumumkan bahawa bandar baru bersepadu kemegahan kami, Bandar Sri Sendayan di Seremban, Negeri Sembilan, telah mendapat penghargaan sebagai "Perbandaran Lestari Terbaik" 2013 oleh World Sense of Place Awards; oleh itu mengukuhkan kedudukan kami sebagai lokasi pilihan di kalangan pembeli yang arif.

Ini telah menggalakkan kami untuk meneruskan usaha kami menyediakan perumahan mampu milik di bandar-bandar baru kami. Untuk itu, kami telah melancarkan Castora Homes yang berkelainan dalam siri "Hijayu" kami di Bandar Sri Sendayan dan rumah Eugenix dalam siri "Impiana Bayu" di Taman Seri Impian, Kluang, Johor, menampilkan rumah teres dua tingkat dengan ciri kontemporari dalam persekitaran yang luas, kawasan yang ideal untuk keluarga moden.

Pada masa yang sama, kami amat teruja dengan sambutan menggalakkan bagi taman perindustrian mantap kami Sendayan TechValley, yang terletak di Bandar Sri Sendayan. Melalui taman ini, kami berpeluang untuk bekerjasama dengan peserta global dari Jepun, Perancis, United Kingdom, dan Jerman dalam rancangan perkembangan mereka, dengan nama-nama hebat seperti HINO Motors, Nippon Kayaku Schmidt + Clemens, Messier-Buggatti-Dowty, dan The Weir Group, sebagai rakan kongsi. Setakat ini, Sendayan TechValley telah mengumpulkan lebih RM2.7 bilion\ dalam pelaburan langsung asing (FDI), menjadikannya pusat aktiviti ekonomi di negeri ini.

Penghormatan seperti ini meningkatkan tahap sasaran pencapaian ketika kita menyambut tahun baru, mendorong kami ke arah pencapaian yang lebih hebat sementara mendokong prinsip perpaduan, keterangkuman dan kemampanan.

Daripada kami semua di Matrix Concepts, kami doakan Tahun Baru 2014 yang hebat dan makmur buat anda semua!

衷心祝贺诸位新年快乐，身体安康！

本人欣然推介金群利集团的半年刊《金群利简报》（Buletin Matrix）的创刊号，这份半年刊将让大家得悉金群利集团有限公司的最新发展情况。

刚过去的一年，我们迈向了不同的里程碑，这是令人难忘的一刻。

首先我们成功于2013年5月28日在马来西亚交易所主板上市，这不仅展现了我们过去十年来的业务表现记录，更重要的是显示着本集团迈进一个新时代，把目光投向未来的更大成就。

我也欣然宣布，我们的旗舰综合城镇，即森美兰州芙蓉的達城（Bandar Sri Sendayan）获得World Sense o f Place Awards评定为2013年"最佳可持续发展城镇"，从而巩固我们在具鉴赏力的市场中稳坐首选居所之地位。

获此殊荣，鼓励了我们继续努力，以在我们的城镇里提供价格相宜的住宅。为此，我们在達城的"Hijayu"系列推出与众不同的Cast ora Homes、在柔佛居銮金峦镇（Taman Seri Impian）的"Impiana Bayu"系列推出Eugenix Hom es，这些现代化的双层排屋拥有宽敞的空间，是现代家庭的理想居所。

与此同时，已全面启用的達城科技谷（Sendayan TechValley）获得热烈反应，令我们深受鼓舞。凭着達城科技谷，我们获 得日本、法国、英国和德国的全球业者的到来投资，缔结合作关系，例如日野汽车公司、日本化药、德国施密特+克莱门斯、法国梅西埃－布加蒂－道蒂集团，以及英国伟尔集团的合作伙伴。迄今为止，達城科技谷已经取得超过27亿令吉的外国直接投资，使其成为森美兰州的经济活动中心。

这些崇高的殊荣，为我们迈入新的一年设立了更高的目标，推动我们致力于争取更杰出的成就，同时坚守团结、包容和可持续发展的基本原则。

金群利集团全体同仁恭贺诸位有个美好和兴旺昌盛的2014年！

Heartiest greetings and Happy New Year!

It gives me great pleasure to present you the inaugural edition of the Matrix Bulletin – a bi-annual newsletter crafted to bring you up to speed on the developments in Matrix Concepts Holdings Berhad.

The year just past was certainly one to remember, for the various milestones achieved.

Foremost on our minds is our successful listing on the Main Market of Bursa Malaysia Securities Berhad on 28 May 2013, which not only reinforced our track record in the past decade, but more importantly heralded a new era for the Group as we set our sights towards greater accomplishments ahead.

I am also pleased to announce that our flagship integrated township of Bandar Sri Sendayan in Seremban, Negeri Sembilan, attained the accolade as the "Sustainable Township of the Year" 2013 by the World Sense of Place Awards; thus reinforcing our standing as the preferred address amongst the discerning market.

This has encouraged us to continue our efforts to provide affordable residences in our townships. To this end, we launched the distinctive Castora Homes in our "Hijayu" series in Bandar Sri Sendayan and Eugenix homes in our "Impiana Bayu" Series in Taman Seri Impian, Kluang, Johor, featuring contemporary double-storey link homes within a spacious environment; the ideal address for modern families.

At the same time, we are heartened by the overwhelming response towards our full-fledged industrial park of Sendayan TechValley, located within Bandar Sri Sendayan. With this, we have the privilege of collaborating with global players from Japan, France, United Kingdom, and Germany in their expansion plans, counting names such as HINO Motors, Nippon Kayaku, Schmidt + Clemens, Messier-Buggatti-Dowty, and The Weir Group as partners.

To date, Sendayan TechValley has garnered more than RM2.7 billion in foreign direct investment (FDI), making it the centre of economic activity in the state.

Such accolades set the bar even higher as we move into the new year, spurring us towards even greater achievements whilst upholding the fundamental principles of unity, inclusiveness and sustainability.

From all of us at Matrix Concepts, we wish you a wonderful and prosperous New Year 2014!

தலைவரின் அறிக்கை! டத்தோ முகமட் ஹாஸ்லா பின் முகமட் அமின்

நெஞ்சார்ந்த வாழ்த்துக்களும் மகிழ்ச்சியான புத்தாண்டு வாழ்த்தும்!

Matrix Concepts Holdings Berhad - ன் வளர்ச்சியைத் துரிதப்படுத்துவதற்காக ஆண்டுக்கு இரு முறை வெளியீடு காணும் Buletin Matrix எனும் செய்தி மடலை அறிமுகம் செய்வதில் மிகுந்த மகிழ்ச்சியடைகிறேன்

பல மைல்கற்களை அடைவதற்கு, கடந்த ஆண்டு உண்மையில் நினைவு கூரத்தக்தொன்றாகும்.

முதன்மையாக 28.5.2013 -ல் Brusa Malaysia Securities Berhad-ன் பிரதான சந்தையில் வெற்றிகரமாகப் பதிவு பெற்றதே நமது மனங்களில் நிலை பெற்ற ஒரு சம்பவமாகும். அது கடந்த கால அடித்தள வெற்றியை உறுதிப்படுத்துவதோடு, முக்கயமாக நமது தூர நோக்குப் பார்வையில் பெரிய அவவில் வெற்றியை ஈட்டும் வண்ணம் இந்தக் குழுமம் புதிய சகாப்தத்தை நோக்கிப் பீடு நடைபோட வழி வகுத்திருக்கிறது

நெகிரி செம்பிலான் மாநிலத்தில் சிரம்பான் இருக்கும் நமது தலையாய ஒன்றிணைந்த நகரமான " பண்டார் ஸ்ரீ செண்டையான் " 2013-ன் நிலையான நகர் எனும் பெருமைக்குரிய விருதை World Sense of place Awards- மூலம் பெற்றிருக்கும் செய்தியை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். அது வெளிபடையான இடத்தை பிடிக்கும் என்பதில் சிறிதும் சந்தேகமில்லை.

மேலும், இதன் மூலம் தொடர்ந்து யாவரும் வாய்கும் சத்திக்கேற்ற வீடுகளைக் கட்டித் தர முடியும் என்ற துணிவை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இந்த முடிவின் படி பண்டார் ஸ்ரீ செண்டையானில் " Hijayu " தொடரில் சிறந்த Castora வீடுகளையும், ஜொகூர் குளுவாங்கில் தாமான் ஸ்ரீ இம்பியானில் Impian Seri Bayu.தொடரில் சிரிய Eugenix வீடுகளும் காலத்திற்கேற்ற இரட்டை மாடி வீடுகளும் வசதியான சூழ் நிலையில் தற்கால மக்களுக்கேற்ப கட்டித் தர முயற்சி மேற்கொண்டிருக்கிறது.

அதே சமயம் பண்டார் ஸ்ரீ செண்டையானில் வளாகத்தில் அமைந்திருக்கும் தொழியியல் பூங்காவன Sendayan Tech Valley, நமது இதயத்தைக் கவரும் அதிரடி பிரிதிபலிப்பாக விளங்குகிறது . அதன் படி , ஜப்பன், பிரான்ஸ், இங்கிலாந்து, ஜெர்மனி, ஆகிய உலகதரத்தில் விளையாட்டாளர்களின் பேராதரவுடன் மற்றும் HINO மோட்டார் Nippon Kayaku, Schmidt + Clemens, Messier - Buggatti - Dowty, குரூப் ஆகிய நிறுவனங்களின் பங்களிப்பும் ஒன்றிணைக்க துணைபுரிகிறது.

இன்றைய அளவில் Sendayan Tech Valley 2.7பில்லியனுக்கு மேல் அயல் நாட்டு நேரடி முதலீட்டை வருமானமாய் ஈட்டித்தரும் பொருளாதார நடவடிக்கை தளமாக மாநிலத்தில் விளங்கி வருகிறது.

இந்த பெருமைக்குரிய முன்னேற்றம் புத்தாண்டில் மேலும் மேன்மையுறும் எம்பதோடு . ஒற்றுமை, நிலைத்தன்மை,பூரணத்துவம் என்ற அடிப்படை கொள்கையுடன் நம்மை பெரிய அளவிலான முன்னேற்றப் பாதைக்கு இட்டுச் செல்லும் என்பதில் சிறிதும் ஐயப்பாடில்லை.

நம்முடைய Matrix Concepts வழி உங்கள் அனைவருக்கும் எங் ளுடைய அன்பான-வளமான 2014-ஆம் புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக..!

TRANSFORMASI SYARIKAT

TRANSFORMATION OF THE GROUP

集团 • 锐变

1996

Matrix Concepts menubuhkan syarikat sebagai pembangunan hartanah

Matrix Concepts commenced operation as a property development company

金群利设立公司投入房地产业

1997

Matrix Concepts memulakan projek pembangunan hartanah pertamanya di Taman Bahau, Negeri Sembilan dengan 595 unit kediaman dan komersial

Matrix Concepts began its maiden property development project, Taman Bahau in Negeri Sembilan with 595 units of mixed residential and commercial development

金群利首次发展项目于森美兰州馬口，共595个单位的住宅及商业发展

1999

Pertama Kali berusahasama dengan Menteri Besar Negeri Sembilan (MBI) bagi membangunkan 39 ekar tanah di Taman Andalas

First Joint Venture (JV) with Menteri Besar Incorporated (MBI) of Negeri Sembilan to develop Taman Andalas on 39 acres of land

首次与森美兰州州务大臣公司（MBI）合资企业发展39亩土地的Andalas花园

90% pada fasa pertama Taman Andalas telah dijual dalam tempoh enam bulan

Launched Phase 1 of Taman Andalas with 90% units sold within six months

首发第一期的Andalas花园在短短的六个月内售出90%

2004

Melaksanakan Projek pembangunan pertama di Taman Anggerik Tenggara, Johor

Commenced first Johor project with the development of Taman Anggerik Tenggara

首次发展于柔佛州Anggerik花园

2005

Berusahasama dengan koperasi Kemajuan Tanah Negeri Johor Berhad untuk menjalankan projek pembangunan perbandaran pertama di Taman Seri Impian, Kluang, Johor

Entered into a JV with Koperasi Kemajuan Tanah Negeri Johor Berhad to undertake First Township Development in Taman Seri Impian, Kluang, Johor

金群利与柔佛土地发展合作有限公司合资企业发展柔佛州居銮镇的第一项新城镇“金峦镇”

Berusahasama dengan Menteri Besar Negeri Sembilan (MBI) menjalankan projek pembangunan perbandaran Kedua di Bandar Sri Sendayan (BSS), Seremban, Negeri Sembilan

Entered into a Joint Venture (JV) with MBI to develop second flagship Township Development project in Bandar Sri Sendayan (BSS), Seremban, Negeri Sembilan

与森美兰州州务大臣公司（MBI）合资企业发展森美兰州芙蓉第二项新城镇“達城”

Matrix Concpets Holdings Berhad dianugrahkan “Perniagaan Tahunan” dalam kumpulan Syarikat yang Cemerlang

Matrix Concepts Holdings Berhad being Awarded “Business of The Year Award” category of Excellent Company

金群利集团有限公司荣获“优秀组年度企业大奖”

2006

Pelancaran 2 fasa pertaman projek pembangunan Taman Seri Impian

Launched first two phases of Taman Seri Impian township development

金峦镇发售首两期房屋单位

2008

Pelancaran 2 fasa pertama projek pembangunan di Bandar Sri Sendayan – Nusari Bayu 1 dan Sendayan Metropark

Launched first two phases of developments in Bandar Sri Sendayan – Nusari Bayu 1 and Sendayan Metropark

发售達城首两期房屋单位(Nusari Bayu 1)和店铺单位(Sendayan Metropark)

2009

Certificate Number 3262

Diiktirafkan oleh BM TRADE Certification Ltd bagi Sistem Pengurusan Kualiti ISO 9001:2000 kepada ISO 9001:2008

Being accredited from Quality Management System ISO 9001:2000 to ISO 9001:2008 by BM TRADE Certification Ltd

BM TRADE Certification Ltd认证为质量管理体系ISO 9001:2000 提升到 ISO 9001:2008

2013

Matrix Concepts Holdings Berhad disenaraikan di Papan Utama Bursa Malaysia pada 28 Mei 2013

Matrix Concepts Holdings Berhad listed in Main Market of Bursa Malaysia Securities Berhad on 28 May 2013

金群利集团有限公司于2013年5月28日在马来西亚股票交易所主板上市

Bandar Sri Sendayan dianugerahkan “Perbandaran Lestari Terbaik” oleh World Sense of Place

Bandar Sri Sendayan being Awarded “Sustainable Township of the Year” by World Sense of Place

達城荣获World Sense of Place评定为 “年度可持续发展城镇”

2012 / 2013

SENDAYAN TechValley MALAYSIA 達城科技谷

- Akashi Kikai Industry (M) Sdn Bhd (Japan)
- Hino Motors Manufacturing (M) Sdn Bhd (Japan)
- Meditop Corporation (M) Sdn Bhd (Japan)
- Kayaku Safety Systems (M) Sdn Bhd (Japan)
- Keen Point (M) Sdn Bhd (China)
- Messier-Buggatti-Dowty (France)
- TMC Metal (M) Sdn Bhd (Taiwan)
- Schmidt + Clemens (Asia) Sdn Bhd (Germany)
- Linatex Rubber Products Sdn Bhd (UK)

KANDUNGAN
CONTENT 内容

3 MESEJ DARIPADA PENGERUSI MATRIX
Message From Chairman
主席献词

9 MENGENAI BANDAR SRI SENDAYAN
About Bandar Sri Sendayan
達城简介

15 MENGENAI TAMAN SERI IMPIAN
About Taman Seri Impian
金峦镇简介

21 MATRIX GLOBAL SCHOOLS
Matrix Global Schools
金群利环球校区

23 d' TEMPAT COUNTRY CLUB @ SENDAYAN
d' Tempat Country Club @ Sendayan
d' Tempat Country Club @ Sendayan 俱乐部

27 MATRIX CONCEPTS DISENARAIKAN DI BURSA MALAYSIA
Matrix Concepts Listing On Bursa Malaysia
金群利集团 •上市

29 MATRIX BELI DUA BIDANG TANAH BERNILAI RM106.8 JUTA
Matrix Concepts Buys Two Piece Of Land Worth RM106.8 Million
金群利集团收购二地段，总值1亿680万令吉

31 UPACARA PECAH TANAH KILANG BARU HINO MOTORS
Hino Motors Ground-breaking Ceremony For New Factory
日野汽车公司新厂举行动土礼

33 PERDANA MENTERI PERANCIS LAWAT KILANG MESSIER-BUGATTI-DOWTY
French Prime Minister Visits Messier-bugatti-dowty (Safran) Plant
法国总理参访

35 UPACARA PECAH TANAH LOJI NIPPON KAYAKU CO LTD
Nippon Kayaku Co Ltd Ground Breaking
日本化药有限公司举行动土礼

37 WEIR GROUP MENUBUHKAN KILANG
Weir Group Set Up Factory
英国伟尔集团设厂

41 PAMERAN HARTANAH KL & SEREMBAN
Property Exhibition @ KL & Seremban
吉隆坡及芙蓉房产业展

43 MATRIX CONCEPTS MEMASUKI LIGA BARU SEBAGAI SYARIKAT TERSENARAI AWAM
Matrix Concepts Enters A New League As A PLC
金群利晋升上市公司大联盟新成员

47 UPACARA PECAH TANAH DEWAN PERHIMPUNAN CINA NEGERI SEMBILAN
Negeri Sembilan Chinese Assembly Hall Ground Breaking Ceremony
森美兰中华大会堂新厦举行动土礼

49 SAMBUTAN RAMADHAN & AIDILFITRI BERSAMA IBU TUNGGAL & ANAK YATIM
Ramadhan & Aidilfitri Celebration With Single Mothers & Orphans
与单亲妈妈和孤儿同欢共庆开斋节

51 ACARA JALAN KAKI ‘AMAL BUMI KITA, RUMAH KITA’ DI SENDAYAN GREEN PARK
Our Earth, Our Home Charity Walk At Sendayan Green Park
“地球是我家”义走在達城休闲公园

53 SELAMAT HARI MERDEKA KEPADA MALAYSIAKU YANG TERCINTA
Happy Merdeka Day To Our Beloved Malaysia
向我们敬爱的马来西亚说声：国庆日快乐

55 BERKONGSI KEGEMBIRAAN DENGAN ANAK YATIM - SELAMAT HARI DEEPAVALI
Sharing Joy With The Orphans - Happy Deepavali
与孤儿分享喜悦－屠妖节快乐

57 10,000 ‘MUD BALLS’ UNTUK SELAMATKAN SUNGAI KITA
10,000 Mud Balls To Save Our River
一万颗酵素球拯救我们的河流

59 PERASMIAN PUSAT KEGIATAN KOMUNITI TAMAN BUKIT SENDAYAN
New Community Centre At Taman Bukit Sendayan
達城Bukit Sendayan花园新社区中心

61 PERASMIAN PINTU KAWALAN PASANG SURUT GATE J, CHUAH, PORT DICKSON
Opening Ceremony Of Flood Control Gate J, Chuah, Port Dickson
波德申朱湖水闸开幕仪式

63 PERCUTIAN SYARIKAT KE ITALI, SWITZERLAND & EROPAH TIMUR
Company Trip – Italy, Switzerland & Eastern Europe
意大利、瑞士和东欧之旅

TAHNIAH
CONGRATULATIONS 恭喜

BANDAR SRI SENDAYAN DIANUGERAHKAN PERBANDARAN LESTARI TERBAIK
AWARDED SUSTAINABLE TOWNSHIP OF THE YEAR
荣获年度最佳可持续发展城镇

WORLD AWARDS SENSE OF PLACE

SUSTAINABLE TOWNSHIP OF THE YEAR 2013

MENGENAI BANDAR SRI SENDAYAN

Bandar Sri Sendayan (BSS), sebuah bandar unggul, terletak di lokasi yang strategik di lingkungan Peluasan Konurbasi Lembah Klang, ia merupakan inisiatif daripada Kerajaan Persekutuan untuk memasukkan kawasan selatan sehingga Seremban sebagai sebahagian daripada peluasan kawasan Lembah Klang.

Dengan 5,233 ekar tanah pegangan bebas, bandar yang menjadi kemegahan di Negeri Sembilan ini adalah sebuah bandar serba lengkap bersepadu, yang terdiri daripada hartanah kediaman, komersial, perindustrian, rekreasi dan institusi. Ia juga terletak berhampiran dengan Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur/Terminal Pengangkutan Tambang Murah (22km) dan bandaraya Kuala Lumpur (70km).

Tidak syak lagi, Bandar Sri Sendayan yang merupakan sebuah pembangunan bersepadu premier dilengkapi dengan fasiliti dan kemudahan yang mencukupi, adalah sanktuari bagi kehidupan tropika yang mendamaikan, nilai menyeronokkan dan yang paling penting sekali, semangat berkomuniti. Penduduk BSS yang sudah berkeluarga merasakan bandar ini oasis kepuasan manakala perniagaan melihatnya sebagai dunia yang menawarkan peluang yang pelbagai. Bagi kami pula, ia semata-mata tentang menyediakan persekitaran yang selamat dan tenang untuk semua.

Komponen Utama

1. Kawasan Kediaman dan Rekreasi
2. Komersial dan Institusi
3. Sendayan TechValley
4. Akademi & Pusat Latihan TUDM (Tentera Udara DiRaja Malaysia)

ICONPARK

MERCHANT SQUARE

MATRIX GLOBAL SCHOOLS

d' TEMPAT COUNTRY CLUB @ SENDAYAN

HIJAYU RESIDENCES

Bandar Sri Sendayan
Seremban
Pride Of The Land

ABOUT BANDAR SRI SENDAYAN

Bandar Sri Sendayan (BSS), a first-class township strategically located within the Greater Klang Valley, a conurbation initiative by the Federal Government to include southern areas up to Seremban as part of the Klang Valley extension.

With 5,233 acres of freehold land, this flagship township in Negeri Sembilan is an integrated self-contained township, comprising residential, commercial, industrial, leisure and institutional properties. It is also located nearby the Kuala Lumpur International Airport/ Low Cost CarrierTerminal (22km) and Kuala Lumpur (70km).

A premier integrated development made complete with ample facilities and amenities, Bandar Sri Sendayan is without a doubt a sanctuary of tranquil tropical living, wholesome value and most importantly, a sense of community. Families find it an oasis of fulfilment; businesses see it as a world of promising opportunities. For us, it is simply about giving a safe and serene environment to go home to.

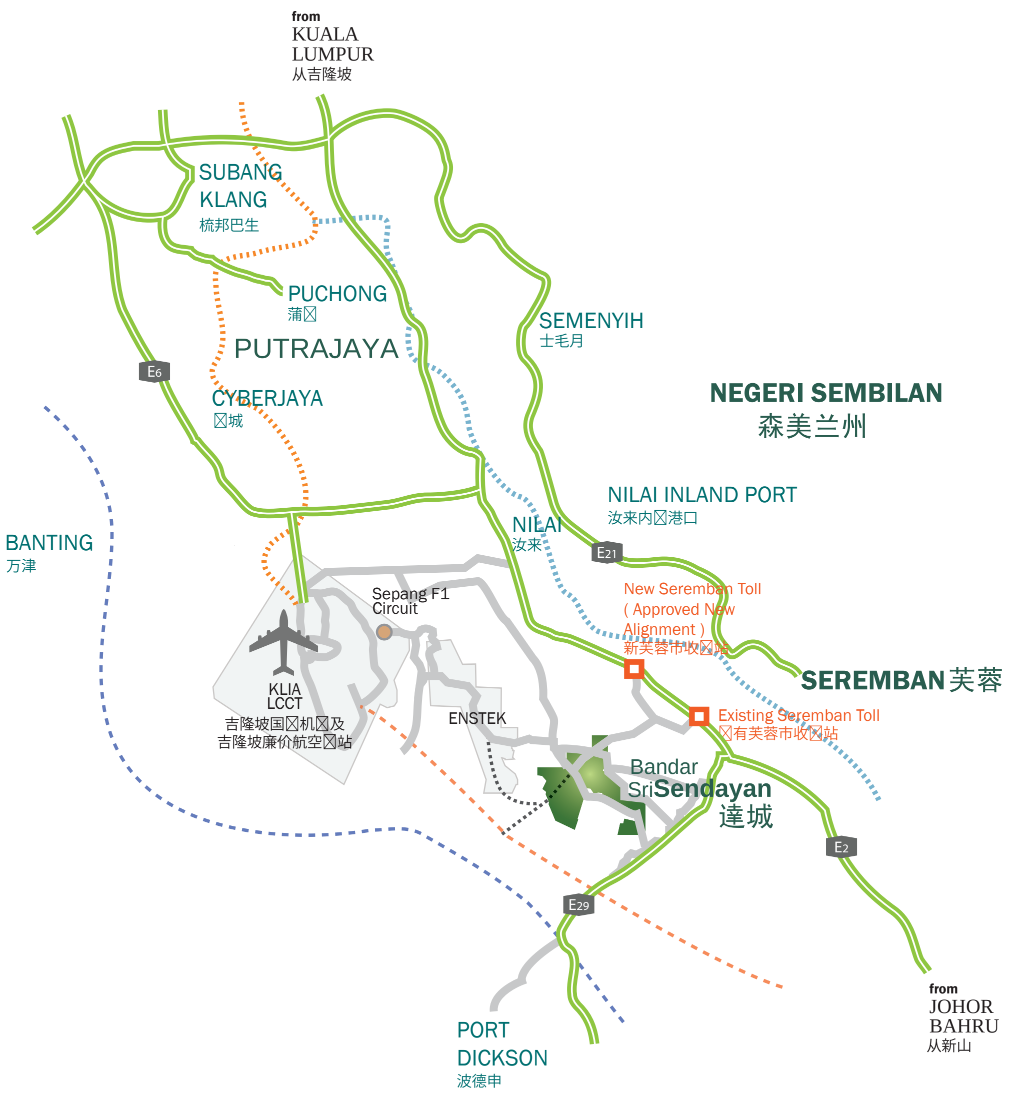
Main Components
1. Residential & Recreational
2. Commercial & Institutional
3. Sendayan TechValley
4. TUDM (Royal Malaysia Air Force) Academia & Training

達城（Bandar Sri Sendayan，简称“BSS”）是地理位置优越的城镇，坐落在联邦政府所推动的大巴生谷卫星城市——即将是南部远至芙蓉的城镇纳入巴生谷地带的延伸。

这个占有5233英亩永久地契土地的森美兰州旗舰城镇，是一个综合式自主城镇，包含住宅、商业产业、工业产业、休闲和机构性质产业。它与吉隆坡国际机场 / 廉价航空机场（22公里）吉隆坡（70公里）毗邻。

達城这个首屈一指的综合发展计划包含充足的设施和设备，毋庸置疑是个兼具清幽热带生活和有益身心栖身之所；最重要的是，此处弥漫着社区归属感。家家户户认定这是实现理想生活的绿洲，企业把此处看成充满机遇的世界。对我们来说，这就是一个安全、宁谧的居家环境。

主要
1. 住宅与休闲
2. 商业与机构
3. 達城科技园
4. 马来西亚皇家空军学院及培训中心



DESTINATION	
KUALA LUMPUR	70 KM
KLIA	22 KM
PUTRAJAYA / CYBERJAYA	60 KM
PORT KLANG	95 KM
PORT DICKSON	20 KM
MALACCA	75 KM

- E2 North-South Expressway
- E6 North-South Expressway Central Link (ELITE)
- E21 Kajang - Seremban Expressway (LEKAS)
- E29 Seremban - Port Dickson Expressway
- Railway Network
- KLIA Express Rail Link (ERL)
- Proposed Senawang-KLIA Expressway
- Proposed West Coast Expressway

SENDAYAN MERCHANT SQUARE

@ BANDAR SRI SENDAYAN 達城商场

Medan Dagangan Sendayan ini dibina untuk menawarkan anda kehidupan berkomuniti dengan hub perniagaan seluas 100 ekar untuk komuniti dan kawasan sekitarnya. Medan ini terdiri daripada pembangunan pelbagai kegunaan merangkumi kedai butik, kemudahan tempat makan, hotel butik, d' Tempat Country Club @ Sendayan dan Sekolah Global Matrix.

Elemen berbeza yang terdapat di Medan Dagangan menghidupkan keceriaan dalam komuniti, dengan persekitaran yang mewujudkan suasana sempurna dihiasi boulevard tropika, vista terancang, penghijauan yang banyakdan lain-lain lagi. Di Medan dagangan inilah anda boleh meraikan kehidupan sebagaimana yang anda impikan.

Developed to offer you a true community living, Merchant Square is where it all begins. A 100-acre integrated central business hub for the community and its surroundings, it comprises of mixed-used development of boutique retail outlets, dining facilities, d' Tempat Country Club @ Sendayan and Matrix Global Schools.

Different elements come to life in Merchant Square, creating a buzz in the community. Its surroundings make for a perfect ambience, with tropical boulevards, planned vistas, lush trees and more. Live life to its fulles as you desire in Merchant Square.

達城商场是个占地100英亩的综合性中央商业枢纽，为当地社区和邻近地区居民提供优质社区生活。它设有精品零售店、餐饮店、精品酒店，d' Tempat Country Club @ Sendayan俱乐部和国际学校。

達城商场里应有尽有，热带林荫大道、井然有序的景观、郁郁葱葱的树木等等，为社区和邻近地区开创时尚、完美的氛围。在達城商场觅得梦寐以求的生活。

Bandar Sri Sendayan 達城
Seremban
Pride Of The Land

BALISTA

Where Serenity and Tranquility Blends

Balista link homes are within an enclave of seamless fusion between modernity and nature's simplicity. Its elegance of spacious design with modern architecture transcends the comfort living, fulfilling your every lifestyle aspiration. Here, homes are innovatively designed with an ideal combination of serenity and tranquility just for you and yourloved ones.

The fresh breath of contemporary living amidst the lush greenery is just what you need to fulfill your desire for a refreshing lifestyle. Balista link homes welcome you to a wonderful living sanctuary.

Type A2

22' x 80'

2-Storey Link Homes

4 Bedrooms + 4 Bathrooms + Dry & Wet Kitchen/Yard

- Built-up 2,735 sq. ft. (Intermediate)
- Clay Bricks
- 2' x 2' Porcelain Tiles @ Living, Dining, Family Area, All Bedrooms & Kitchen
- 7 Nos. of Air-Conditioner Points, 7 Nos. of Fan Points & 4 Nos. of Water Heater Points
- Built-in Thermal Reflective Insulation

Contact Us At 016 - 661 1676 Mala / 017-285 5966 Ng www.1sendayan.com

A Project Jointly Brought To You By:

Land Owner: Menteri Besar Negeri Sembilan (PEMERBADANAN)

Developer: BSS Development Sdn Bhd (689638-X) AHLI KUMPULAN MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BHD

MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BERHAD

Certificate Number 5262

Head Office Wisma Matrix, 57 Jalan Tun Dr. Ismail, 70200 Seremban, Negeri Sembilan DK, Malaysia. T +606 764 2688 F +606 764 6288

Sendayan Galleria PT1055, Jalan Metro Sendayan 1, 71950 Bandar Sri Sendayan , Negeri Sembilan DK, Malaysia T +606 792 1888 F +606 792 3888

Kuala Lumpur Unit 39-10 The Boulevard, Mid Valley City, Lingkaran Syed Putra, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia T +603-2202 2320 F +603-2201 2121

• Hijayu 1A - No Lesen Pemaju : 10613-19/11-2015/0939(L) • Tempoh Sah : 06/01/2014 – 26/11/2015 • No. Permit Iklan : 10613-19/11-2015/0939(P) • Tempoh Sah : 06/01/2014 – 26/11/2015 • Hakmilik Tanah : Kekal • Bebanan Tanah : Tiada • Pelan Bangunan Diluluskan oleh : Majlis Perbandaran Nilai • No. Rujukan MPN.MPN 431/1780/2013/2 • Tarikh Dijangka Siap : January 2016 • Balista (RTDT-A2) - 159 Unit, RM RM 498,888 (Min) – RM 1,065,150 (Max) • Sekatan-Sekatan Kepentingan : Tanah yang diberimilik ini tidak boleh dipindahmilik, dipajak, digadai melainkan dengan kebenaran bertulis daripada Pihak Berkuasa Negeri. • All renderings contained in this advertisement are artist's impressions only. The information contained herein is subject to change without notification as may be required by the relevant authorities or developer's project consultant. Whilst every care is taken in providing this information, the owner, developer and manager cannot be held responsible for any variations. For avoidance of doubt on the specifications, please always refer to the sale and purchase agreement.

关心环境，创造美好人生

MENGENAI TAMAN SERI IMPIAN

SERI IMPIAN, terletak di persekitaran Pusat Bandar Kluang, yang dikelilingi keindahan alunan alam semulajadi. Ia merangkumi pelbagai jenis kediaman dan pembangunan komersial yang inovatif dan berinspirasi seperti pusat membeli-belah, hub pengangkutan, institusi kerajaan dan swasta, masjid, sekolah agama dan pusat kesihatan.

Persekitaran luar yang luas dituju khas untuk taman tasik berlanskap dan taman bandar, siap dilengkapi laluan basikal dan trek joging, kawasan senaman, pagola, taman permainan dan lain-lain.

SERI IMPIAN, located within the vicinity of Kluang City Centre, embraces undulating contours of lush greenery and breathtaking nature. It comprises a host of innovative and inspired residential and commercial properties, shopping complexes, transportation hub, government and private institutions, mosque, religious school, and healthcare centres.

Ample outdoor spaces are dedicated for scenic and idyllic landscaped lake park and town parks with cycling and jogging paths, exercise stations, gazebos, children's playgrounds and many more.

金峦镇，位于居銮城市中心邻近区域，其周围翠绿草地与丛林随着地形连绵起伏，壮观的自然生态景致，令人惊叹不已此外。金峦镇也拥有一系列创新及极具启发性的住宅，商业楼宇，购物商场，交通枢纽，政府及私人机构，回教堂，学校及保健中心。

再者，充裕的户外空间提供居民旖旎风景，以及田园般诗情画意的湖景公园，而且休闲公园还设有骑脚踏车和慢跑途径，健身室，凉亭，儿童游乐场及更多其他设施。

关心环境，创造美好人生

REKREASI
RECREATIONAL
绿色休闲处

Gunung Lambak, sebuah rizab hutan rekreasi dan tarikan pelancong, merupakan tarikan utama di Seri Impian kerana ia terletak sangat dekat dengan lokasi ini. Puncaknya mencecah ketinggian 510m dari aras laut. Laluan-laluan kecil dan jambatan-jambatan kayu disediakan, memudahkan pendakian ke puncak. Pemandangan pekan Kluang yang mempesona menanti para pengembara yang berjaya.

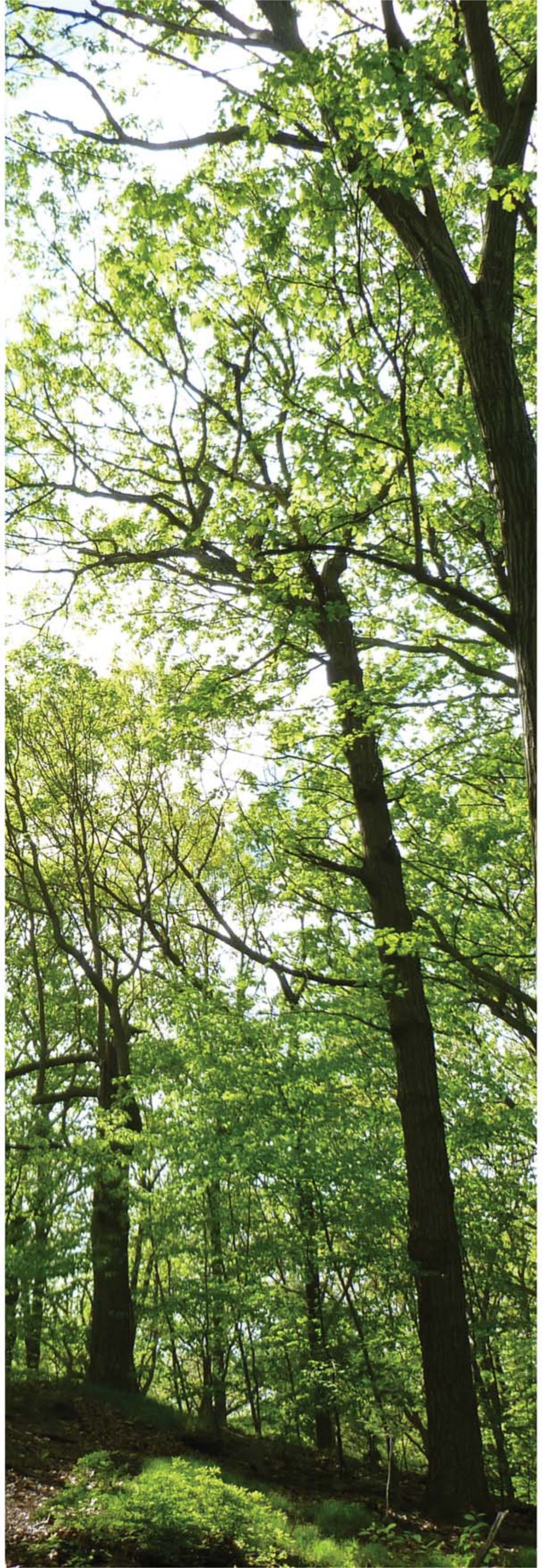
Selain Gunung Lambak, terdapat pelbagai Taman Hijau di Seri Impian yang disediakan bagi para penduduk untuk aktiviti-aktiviti sihat seperti berjoging, menunggang basikal, dan senaman kecergasan di stesyen-stesyen senaman, ataupun dengan hanya melihat kanak-kanak bergembira di taman permainan kanak-kanak.

Gunung Lambak, a recreational forest reserve and tourist attraction is Seri Impian best kept secret as it is located just a stone-throw away. The summit is 510m above sea level. Pathways and wooden bridges are provided making it relatively easy to trek and climb to the summit. A breathtaking view of Kluang town awaits the successful adventurer.

Besides Gunung Lambak, there are plenty of Green Parks @ Seri Impian that are provided for the residents for healthy activities like jogging, cycling and fitness workouts at the exercise stations or simply watching kids having fun at the children's playgrounds.

南峇山乃一片森林保留地，也是当地的旅游景点之一 ，其主峰高度海拔510米。距离金峦镇仅咫尺之遥，也是金峦镇而不宣的好去处。对登山者来说，南峇山的路径与木桥人行道，非常易认与清晰。成功攀上山顶者，可高耸入云俯视整个居銮城市，无限风光尽收眼底。

除了南峇山，金峦镇还有多个可供您和家人进行健身活动的绿色公园，如漫步健走、骑脚车、健身锻炼的运动站，您也可待在儿童玩乐场，观望小孩子们在嬉戏作乐。



MEMBELI-BELAH & MENJAMU SELERA
SHOPPING & DINING
购物和餐饮

Malaysia, syurga membeli-belah dan makanan!

Para pembeli yang mengunjungi pusat membeli-belah seperti BCB Plaza, Kluang Parade, dan Kluang Mall boleh mendapatkan jenama dan produk yang sama seperti yang terdapat di bandar-bandar utama. Bagi barangan runcit dan harian, para penduduk boleh mendapatkan bekalan mereka di kedai-kedai berdekatan di Seri Impian ataupun di Pasar Raya Besar Econsave. Terdapat banyak restoran dan bistro yang bagus yang menawarkan makanan laut dan hidangan tempatan serta antarabangsa yang hebat. Semua ini boleh didapati dengan hanya 10 minit perjalanan dari Seri Impian.

The great Malaysian indulgence is shopping and food!

Shoppers visiting shopping centres like BCB Plaza, Kluang Parade and Kluang Mall can enjoy brands and products similar to those found in major cities. For sundries and daily groceries, residents can get their supplies at the nearby shops at Seri Impian or Econsave Hypermarket. And there are plenty of good restaurants and bistros offering great seafood, local cuisines and international food. All these are within a 10 minutes' drive from Seri Impian.

喜爱购物的您，欢迎到龙城广场（BCB Plaza）、地王广场（Kluang Parade），以及福联商场（Kluang Mall）等地方参观与购买应有尽有的名牌商品或其他物品。您也可以在金峦镇附近的商店或宜康省超市购买您所需的日常用品。此外，只需约10分钟的车程里，您即可抵达当地多间餐馆与酒吧享用丰富的海鲜餐、美味的本地与多样化的国际美食等。

PENDIDIKAN
EDUCATION
教育

Anak-anak kita boleh menuntut ilmu di pelbagai sekolah rendah dan menengah yang terletak Kluang. Terdapat beberapa sekolah yang terkenal seperti Sekolah Tinggi Kluang yang terletak di Jalan Hospital yang dibuka pada tahun 1939, Sekolah Menengah Sains Sembrong atau SASEM yang merupakan sekolah berasrama penuh baru dengan asrama yang boleh menempatkan 850 orang pelajar, dan Sekolah Menengah Chong Hwa yang merupakan sekolah menengah Cina ketiga terbesar di Malaysia. Sekolah yang paling hampir dengan Seri Impian ialah Sekolah Menengah Jalan Kota Tinggi yang terletak hanya 5 minit dari lokasi, berhadapan dengan Hospital Enche' Besar Hajjah Khalsom yang baru.

Our children can enjoy the pursuit of knowledge at the many primary and secondary schools in Kluang. There are a few well-known schools namely Sekolah Tinggi Kluang at Jalan Hospital which started in 1939, Sekolah Menengah Sains Sembrong or SASEM is a newly established fully residential school with a hostel that can accommodate 850 students and Chong Hwa High School which is the third biggest Chinese secondary school in Malaysia. The nearest school to Seri Impian is Sekolah Menengah Jalan Kota Tinggi located just 5 minutes away opposite the new Hospital Enche' Besar Hajjah Khalsom.

孩子们可以在居銮多间小学和中学求学。数间知名的学校，如坐落于居銮医院路，始于1939年的居銮国中，而SASEM国中是一家新成立的全寄宿学校，其宿舍可以容纳850名学生。此外，居銮中华中学更是马来西亚第三大规模的华文独中学校。而最靠近金峦镇的是哥打丁宜中学，则僅距离安吉哈杰卡宋医院，仅有5分钟的路程。

PENJAGAAN KESIHATAN
HEALTHCARE
医疗保健

Hospital Enche' Besar Hajjah Khalsom, yang terletak hanya 5 minit dari lokasi ini telah dibina di atas tanah seluas 16 hektar dan mula beroperasi pada 30 Disember 2012. Hospital ini mempunyai kapasiti 268 buah katil dan dilengkapi dengan 6 buah bilik bedah.

Hospital baru ini menampilkan perkhidmatan kesihatan moden tambahan seperti Unit Rawatan Rapi (ICU), Unit Rawatan Koronari (CCU), Unit Rawatan Rapi Neonatal (NICU) dan unit rawatan harian.

Hospital ini, dengan kemudahan serta perkhidmatan modennya, akan meningkatkan perkhidmatan penjagaan kesihatan bagi para penduduk di Seri Impian dan Kluang.

Hospital Enche' Besar Hajjah Khalsom, a mere 5 minutes away is built on a 16 hectares land started operating 30 December 2012. The hospital has a capacity of 268 beds and is equipped with 6 operating theatres.

This new hospital features additional modern health services such as an Intensive Care Unit (ICU), Coronary Care Unit (CCU), Neonatal Intensive Care Unit (NICU) and daily treatment unit.

The Hospital with its modern facilities and services will improve the health care services for the people of Seri Impian and Kluang.

安吉哈杰卡宋医院（Hospital Enche' Besar Hajjah Khalsom），距离金峦镇仅5分钟的车程，面积达约16英亩，已在2012年12月30日开始投入运作。此外，医院内可容纳268张床位，并配备6间手术室。

此外，安吉哈杰卡宋医院设有最现代化的医疗设备，例如深切治疗病房（ICU），冠心病治疗单位（CCU），新生儿深切治疗单位（NICU）和日常治疗单位。

现代化的医疗设备和一等服务的安吉哈杰卡宋医院，将有效的提升和改善金峦镇的医疗设施以及服务水平。

Eugenix

20′ x 70′

2-Storey Link Homes
FREEHOLD

Modern Lifestyle with Architectural Finesse

The architecture of Eugenix homes maximises the feeling of free-flowing space, volume and height. These attributes resulted in seamless integration of interiors that open up onto spacious alcony and windows with panoramic views and abundance of natural light and cooling ventilation. Every detail and every feature has been carefully conceptualised and selected to createthe grandeur in Modern Lifestyle living.

- 4 Bedrooms + 3 Bathrooms + Dry & Wet Kitchen/Yard
- Built -up Area — 2,325 sq. ft. (Intermediate)
- Clay Bricks
- 3 Phase Power Supply
- 2’ X 2’ Porcelain Tiles @ Living, Dining, Family Area, All Bedrooms & Kitchen
- 6 Nos. of Air-Conditioner Points, 7 Nos. of Fan Points & 3 Nos. of Water Heater Points
- Built-in Thermal Reflective Insulation

Taman SERI iMPIAN 金密镇
KLUANG @ JOHOR
SERENE & HARMONIOUS URBAN TOWNSHIP
关心环境，创造美好人生

A Project Jointly Brought To You By
Land Owner :
Koperasi Kemajuan Tanah Negeri Johor Berhad (KKTNJB)
Developer :
Matrix Concepts Sdn Bhd
(295708-V) KEAHLIAN
MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BHD
MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BERHAD
Nurturing Environments, Enriching Lives. (414615-U)
(A Company Listed on Main Board, Bursa Malaysia)
Certificate Number 3262
Just Scan and enjoy a quick access to our cyber home :

Kluang Sales Office 69, Impiana Avenue, Jalan Seri Impian 1/2, Taman Seri Impian, 86000 Kluang, Johor DT. T : +607 7742688 F:+607 774 4688 W: www.seriimpian.com.my

• Impiana Bayu - No. Lesen Pemaju : 7164-22/06-2015/0207(L) • Tempoh Sah : 14/06/2013 - 13/06/2015 • No. Permit Iklan : 7164-22/06-2015/0207(P) • Tempoh Sah : 14/06/2013 - 13/06/2015 • Hakmilik Tanah : Pegangan Bebas • Bebanan Tanah : Tiada • Pelan Bangunan diluluskan : Majlis Perbandaran Kluang • No. Rujukan: MPK/599/300/6/2/2013 • Tarikh Dijangka Siap : Julai 2015 • Eugenix (RTDT) - 363 units, RM339,888 (Min) – RM691,080 (Max) • Sekatan-Sekatan Kepentingan : Tanah yang diberimilik ini tidak boleh dipindahmilik, dipajak, digadai melainkan dengan kebenaran bertulis daripada Pihak Berkuasa Negeri. • All renderings contained in this advertisement are artist's impressions only. The information contained herein is subject to change without notification as may be required by the relevant authorities or developer's project consultant. Whilst every care is taken in providing this information, the owner, developer and manager cannot be held responsible for any variations. For avoidance of doubt on the specifications, please always refer to the sale and purchase agreement.

Eugenia

20′ x 70′

1-Storey Link Homes
FREEHOLD

Functional Home for the Growing Family

Eugenia, quality yet stylish homes blend functionality with affordability, while offering owners pleasant and comfortable accommodation. Each home is superbly designed to cater to your growing family needs. Spacious rooms and a study area provide plenty of space for active family members, making lives full of pleasure.

- 3 Bedrooms + 2 Bathrooms + 1 Study Area
- Built -up Area — 1,220 sq. ft. (Intermediate)
- 2’ x 2’ Porcelain Tiles @ Living, Dining, Study, All Bedrooms And Dry & Wet Kitchen / Yard
- 2 Nos. of Air-Conditioner Points, 5 Nos. of Fan Points & 2 Nos. of Water Heater Points

Taman SERI iMPIAN 金密镇
KLUANG @ JOHOR
SERENE & HARMONIOUS URBAN TOWNSHIP
关心环境，创造美好人生

A Project Jointly Brought To You By
Land Owner :
Koperasi Kemajuan Tanah Negeri Johor Berhad (KKTNJB)
Developer :
Matrix Concepts Sdn Bhd
(295708-V) KEAHLIAN
MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BHD
MATRIX CONCEPTS HOLDINGS BERHAD
Nurturing Environments, Enriching Lives. (414615-U)
(A Company Listed on Main Board, Bursa Malaysia)
Certificate Number 3262
Just Scan and enjoy a quick access to our cyber home :

Kluang Sales Office 69, Impiana Avenue, Jalan Seri Impian 1/2, Taman Seri Impian, 86000 Kluang, Johor DT. T : +607 7742688 F:+607 774 4688 W: www.seriimpian.com.my

• Impiana Bayu - No. Lesen Pemaju : 7164-22/06-2015/0207(L) • Tempoh Sah : 14/06/2013 - 13/06/2015 • No. Permit Iklan : 7164-22/06-2015/0207(P) • Tempoh Sah : 14/06/2013 - 13/06/2015 • Hakmilik Tanah : Pegangan Bebas • Bebanan Tanah : Tiada • Pelan Bangunan diluluskan : Majlis Perbandaran Kluang • No. Rujukan: MPK/599/300/6/2/2013 • Tarikh Dijangka Siap : Julai 2015 • Eugenia (RTST) - 240 units, RM245,888 (Min) – RM529,440 (Max) • Sekatan-Sekatan Kepentingan : Tanah yang diberimilik ini tidak boleh dipindahmilik, dipajak, digadai melainkan dengan kebenaran bertulis daripada Pihak Berkuasa Negeri. • All renderings contained in this advertisement are artist's impressions only. The information contained herein is subject to change without notification as may be required by the relevant authorities or developer's project consultant. Whilst every care is taken in providing this information, the owner, developer and manager cannot be held responsible for any variations. For avoidance of doubt on the specifications, please always refer to the sale and purchase agreement.

MATRIX

金群利环球校区

MATRIX PRIVATE SCHOOL

MATRIX INTERNATIONAL SCHOOL

www.matrixschools.edu.my

Felix Lee,
Ketua Pegawai Eksekutif Matrix Global Education Sdn Bhd (sebelum ini dikenali sebagai 1 Sendayan Education Sdn Bhd) membentang Visi dan Falsafah 'Matrix Global Schools' yang kini dalam proses pembinaan dan pembukaan.

Tahun 2014 merupakan tahun yang amat bermakna kepada kami, di Kumpulan Matrix Concepts. Seiring dengan periktirafan Seremban sebagai sebuah ' **Bandaraya** ', akan muncul mercu pengenalan Matrix dengan pembinaan **kampus Sekolah Antarabangsa dan Sekolah Swasta** yang berunsur konsep sekolah asrama penuh British. Bangunan kolonial yang ikonik ini dibina di atas tapak pembinaan seluas 20 ekar, mampu menyediakan suasana persekitaran seperti kampus universiti dan dilengkapi dengan kemudahan auditorium, dewan kuliah, bilik muzik, studio rakaman, serta studio seni dan budaya.

Matrix Global Schools ini juga dilengkapi dengan sebuah dewan serba guna yang dapat menampung 1000 pelajar di samping gelanggang badminton di dalamnya. Sebuah Kompleks Sukan yang berasingan juga disediakan untuk pelajar bersukan, bermain futsal dan bola keranjang. Padang ragbi dan bola sepak serta trek balapan terbentang luas di tengah-tengah bangunan sekolah. Aktiviti ko-kurikulum seperti memanjat tembok danberkayak turut disediakan.Walaubagaimana pun, keprihatinan terhadap pelajar dititikberatkan. Nisbah guru dan pelajar diambil kira berpandukan piawaian antarabangsa dan ini membolehkan guru mengenali pelajar dengan lebih dekat malahan mengenali nama setiap pelajar. Sekolah yang tersergam indah dari segi pembinaan ini juga tidak akan ketinggalan meneraju Semangat Kemasyarakatan dan bukan terhad di sekitar Bandaraya Seremban atau Lembah Kelang tetapi melangkaui Malaysia.

Matrix Global Schools – termasuk Matrix International Pre –School, Matrix International School dan Matrix Private School menawarkan kurikulum dari Cambridge Universiti, IGCSE 'O' Level dan 'A' Levels, dan kurikulum kebangsaan iaitu KSSR dan KSSM. Matrix Global Schools akan menyediakan pendidikan yang komprehensif dan global serta merangkumi perkembangan minda, fizikal, emosi dan rohani pelajar. Falsafah pembelajaran berasaskan metodologi Abad ke-21 iaitu penyediaan pendidikan komunikasi global dan interaksi pelbagaian budaya antarabangsa akan diterapkan dalam pengajaran dan pembelajaran Matrix Global Schools. Insan yang bakal dilahirkan mampu berkomunikasi dan berdaya saing di peringkat antarabangsa. Kerjasama dan penglibatan ibubapa turut digalakkan untuk melahirkan dan memastikan pelajar mencapai potensi maksima masing-masing demi menghadapi dunia yang penuh cabaran. Pengalaman pembelajaran yang dihulurkan oleh Matrix Global Schools dijadikan pedoman dan panduan antarabangsa.

Sebagai seorang pendidik yang mempunyai pengalaman melebihi 20 tahun turut teruja menyaksikan peringkat demi peringkat pembinaan Matrix Global Schools. Beliau, yang juga bekas Timbalan Presiden NAPEI (Persatuan Kebangsaan Institusi-institusi Pendidikan Swasta), percaya pembinaan sekolah ini mencerminkan kepercayaan dan falsafah peribadinya terhadap hala tuju pendidikan swasta di Malaysia. Kemunculan Telefon Pintar dan Tablet turut mempengaruhi cara anak muda belajar dan kita perlu menyediakan mereka menjadi pengguna teknologi yang bertanggungjawab dan mendapat manfaat dari pengunaan alat teknologi ini sebagai media kehidupan seharian.

Sebagai ibubapa kita perlu menerima hakikat dan membuka minda menerima proses perubahan dunia kita dengan dunia mereka di dunia masa akan datang. Sebagai pendidik, adalah peranan kita melengkapi anak-anak dengan kemahiran yang setimpal dengan dunia masa depan. Kami di Matrix Global Schools turut mengambil langkah bekerjasama dengan sebuah syarikat teknologi antarabangsa (tersenarai dalam Fortune 500) untuk melahirkan kandungan kurikulum yang mampu berinteraksi dengan pelajar untuk menambah baik keseronokan pengalaman pelajar.

Hasil pembentangan pelajar juga mampu dipapar dan dikongsi di ruang siber tanpa batasan.

Mesej saya kepada semua ialah NANTIKAN KEMUNCULANNYA ... sekolah yang MENYERONOKKAN, MENGUJAKAN DAN INOVATIF, bagai kelahiran sekolah swasta yang berkualiti.

Akhir kata, Matrix Global Schools akan mencipta dan menaiktaraf standard pendidikan swasta di rantau ini selaras dengan motto sekolah 'NULLI SECUNDA' yang bermaksud 'SECOND TO NONE' atau TIADA TEMPAT KEDUA. ~ Terima Kasih.

Matrix Global Education Sdn Bhd（前称1Sendayan Education Sdn Bhd） 首席执行员李榮文（Felix Lee）叙述他对金群利环球校区的愿景与理念：

对金群利集团全体同仁而言，2014年的确是意义非凡的一年。金群利集团趁着芙蓉迈向“大城市”地位之际，如今在推出另一个象征性项目—以典型英国寄宿学校为概念营建一座设备完善的私立和国际学校。这个标志性和仿效殖民地特色的金群利环球校区，坐落于一片20英亩地段，就如许多大学那样拥有齐全的设施，从礼堂、讲堂、音乐室、录音室，甚至一座艺术表演中心，为学生提供完善的校园学习环境。

校园里还有一座足以容纳1000名学生的多用途礼堂，礼堂内设有室内羽球场。除此之外，还有一座独立的体育馆。校方将把橄榄球，足球，攀岩和划皮艇等户外活动纳入课程之内。师生比例方面，则采用“小班制”的制度，确保我们记住每一个学生的名字。这所学校，建筑结构庞大，不仅在芙蓉或巴生谷，而是在这个领域开创先河。

金群利环球校区（包括金群利国际幼儿园、提供国际中学会考证书（IGCSE）剑桥大学O水准和A水准金群利国际学校，以及采用我国国民小学和中学课程的私立学校）将提供全面和全球化的教育，涵盖学生的德、智、体、群、美方面的发展。我们的体验式学习理念反映了21世纪的学习方法，为学生提供与真实世界通讯的能力、提供国际机遇和国际性多元文化接轨的教育，致力培育我们的学生适应当今的无国界社区生活。

在金群利环球校区，我们与家长和社区携手合作培育学生，以确保他们能在局挑战性的教育环境里充分发挥潜能。坐落于达城中心地带的金群利环球校区，学习将是一种 “全球化的学习经验”。

身为一名拥有20年经验的教育工作者及刚刚卸任的全国私立高等教育协会（NAPEI）的副主席，我个人非常高兴看到，本校按部就班地建设起来，毕竟这所学校体现了我个人对于私立教育方面的信仰和理念。我们必须承认，随着智能手机和平叛电脑的问世，使我们今天生活在一个无国界的世界。当我们环顾四周，这个现象都是显而易见的。我们身为教育工作者的任务，就是培育我们的孩子和下一代搭上这一列发展列车，不仅是成为科技的使用者，还要能驾驭它，善用它作为日常生活中的一种工具。

我们必须以开明的心态，以与我们父辈不同的观点看待未来。我们必须为我们的孩子装备与生俱来的学习能力，因为我们这一代的技能将与未来不合时宜了。他们身处的时代是个真正的无国界世界，他们要面对的不仅是马来西亚，而是整个世界。有鉴于此，我们正在打造的学校--即金群利环球校区，是一所按照此精确前景而建的学校。我们的学生将掌握科技、学习驾驭科技、善用科技，为各自的事业助一臂之力。

这一点将能通过本校缔结财富世界500强公司的技术为合作伙伴而实现。学生的简报不再局限于课堂范围内，反之将经由我们与其他学校缔结的联盟和 伙伴关系，以及即时在网络空间发表而显现国际化。我们的学习材料通过最新的科技而融入生活，让学习过程充满乐趣和互动。

我要说的就是只有这一点－请留意这一栏...本校将是个乐趣盎然、振奋人心和新颖创新的学府，势必驱策我们成为本区域优质私立教育之代名词。

我欲表达的就是，金群利环球校区将开创本区域私立教育的新标准，符合我们的校训“Nully Secunda” ： 我们将是“首屈一指”。
谢谢。

Felix Lee, the CEO of Matrix Global Education Sdn Bhd (fomerly known as 1Sendayan Education Sdn Bhd) tells us his vision and philosophy for the up and coming Matrix Global Schools:

The year 2014 is indeed a significant year for all of us at the Matrix Concepts Group. Riding the wave of our achievements alongside the coming of age of Seremban, in its official "City" status, comes yet another signature of Matrix, a full campus **International School** modelled after a British residential school concept. This iconic and towering colonial featured building, **Schools**, built on 20 acres is big enough to embody a fully equipped campus providing a full campus learning environment like many Universities with full facilities ranging from auditoriums, lecture theatres to music rooms, recording studios and even a performing arts centre.

With a multipurpose hall big enough to seat 1000 students with indoor badmintons courts, to having a separate building housing our Sports complex, this school is big enough to even incorporate the outdoor-activities including a rugby and football field, wall climbing and kayaking into our curriculum but yet it is purposefully small enough in terms of teacher-students ratio to enable us to know each and every student by name. This school, big in its architecture but yet maintains a strong community reach and bond is set to be the first of its kind, not only in Seremban or the Klang Valley but in fact, in this region.

Matrix Global Schools (comprising Matrix International Pre-School, Matrix International School offering the IGCSE - University of Cambridge O & A levels and Matrix Private School following the national KSSR and KSSM curriculum) will provide a comprehensive and global education encompassing the students' intellectual, physical, emotional and spiritual development. Our experiential learning philosophy reflective of the 21st century learning methodology provides an education for the real world of global communication, international opportunity and cultural diversity, preparing our students for the borderless community we live in today. At Matrix Global Schools, we will prepare our students in partnership with our parents and the community to ensure that they will reach their full potential, in an environment that is nurturing, yet challenging. Learning will be a 'global experience' at our Matrix Global Schools right at the heart of Bandar Sri Sendayan.

As an educator for the past 20 years and the immediate past Deputy President of NAPEI (National Association of Private Educational Institutions), I am personally very excited to see the school coming up floor by floor as this particular school embodies my personal beliefs and philosophies towards the direction of private education in general. We must accept that we live in a borderless world today with the advent of Smartphones and Tablets. This is evident everywhere we go and everywhere we turn to look.......our task as educators is to prepare our children, the next generation to ride this crest of development; not only to be technology users but to harness it and to utilise it as a tool in our everyday lives.

We must open our minds and look at our future with a different perspective as compared to that of our parents.....we must prepare our children with an innate ability to learn, for our skills are and will never be relevant for their time. Theirs is truly a borderless world and it is not only Malaysia but the entire world that they need to face. With that in mind, the school that we are building, Matrix Global Schools is a school with this precise outlook. Our students will be in control of the technology and will be guided to harness it and to use it to assist them in all their endeavours, made possible with our collaboration with an International Fortune 500 company as our technological partner. Student presentations are no longer within the confines of the classrooms as it will be international, made possible with our affiliations and partnerships with other schools and will be projected and published at cyberspace in real time. Our learning materials will come to life, enabled by the latest technologies, putting FUN and interactivity back into the learning process.

Without disclosing too much at this juncture, my message to all is this – WATCH OUT FOR THIS SPACE.....our school will be FUN, EXCITING and INNOVATIVE and will certainly propel us to be synonymous with quality private education. All I can and will say is this; Matrix Global Schools will create NEW standards in private education in this region, in line with our school motto,
– we will be "Second to None" ~ Thank you

d’ TEMPAT COUNTRY CLUB @ SENDAYAN

d’ Tempat Country Club @ Sendayan, dikenali sebagai sebuah kelab perniagaan dan keluarga yang premier di Negeri Sembilan. Kelab setinggi tiga tingkat ini terletak di atas tanah seluas 6.33 ekar di Bandar Sri Sendayan dengan luas binaan 485,000 kaki persegi. Ia dijadualkan akan bermula operasi pada akhir 2014.

d’ Tempat Country Club @ Sendayan dihasratkan untuk memenuhi keperluan bersukan dan tempat rekreasi bagi penduduk setempat dan orang ramai yang tinggal dan bekerja di sekitar Bandar Sri Sendayan. Bagi para peniaga, kelab ini adalah tempat yang sesuai untuk bermesyuarat dan bertemu pelanggan serta menikmati pelbagai pilihan tempat makan dan hiburan di dalam persekitaran yang santai dan selesa.

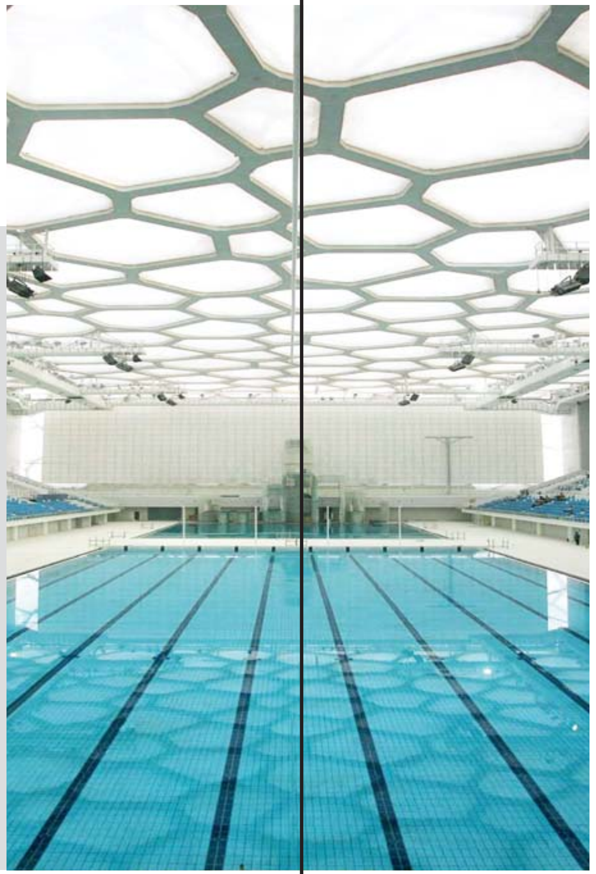
Salah satu daripada program kesedaran alam sekitar “Go Green” yang dilaksanakan oleh syarikat. Kelab ini bakal direka bentuk menurut Indeks Bangunan Hijau (Green Building Index - GBI) Malaysia yang disasarkan untuk mencapai penarafan Emas.

Kemudahan Sukan
- Kolam Renang Bersaiz Olimpik
- Kolam Renang Kanak-kanak dengan Taman Permainan
- 4 Gelanggang Badminton
- 2 Gelanggang Squash
- 2 Gelanggang Ping-Pong
- 2 Gelanggan Tenis
- Gimnasium
- Gimnasium Air
- Sauna dan Bilik Mandi Berwap
- Pusat Bowling (10 lane)

Kemudahan lain
- Bilik TV
- Bilik Mainan Kanak-Kanak
- Bilik Baca
- Bilik Menunggu VIP

Kedai-kedai lain
- SPA
- Salun Rambut dan Kecantikan
- Pro Shop
- Bilik Arked
- Kedai Serbaguna
- Kedai Aksesori Bowling

Kedai Makanan dan Minuman
- Restoran Makanan Laut
- Dewan (Muat 800 orang)
- 2 Bilik Mesyuarat
- Restoran Jepun
- Kedai Kopi
- Bar Lounge
- Kaunter Makan di Pusat Bowling



d’ Tempat Country Club @ Sendayan, a premier business and family country club in Negeri Sembilan. This three-storey club is situated on 6.33 acres of land in Bandar Sri Sendayan, with approx 485,000 sq.ft build up area. It is scheduled to operate at the end of 2014.

The club is intended to cater for the sporting and recreational needs of residents and other people living and working in neighboring Bandar Sri Sendayan. For businesses, the club is the perfect place to drop into between meetings with clients and enjoy a variety of dining options and entertainments in a relaxed and comfortable environment.

As part of the continuous environment awareness programme, undertaken by the Company, and in line with the Company’s “Go Green” policy, the club shall be designed in accordance with the Malaysian Green Building Index (GBI) targeting to achieve gold rating standards.

Sport Facilities
- Olympic Size Swimming Pool
- Children Pool with play station
- 4 Indoor Badminton Courts
- 2 Squash Courts
- 2 Table Tennis Courts
- 2 Indoor Tennis Courts
- Fully Equipped Gymnasium
- Aqua Gym
- Sauna and Steam Bath
- 10 Lane Bowling Alley

Others facilities
- TV Room
- Children Play Room
- Reading Room
- VIP Holding Room

Food & Beverage Outlet
- Seafood Restaurant
- Banquet hall (Accommodate 800pax)
- 2 Meeting Rooms
- Japanese Restaurant
- Coffee House
- Bar Lounge
- Bowling Alley Snack Bar

Other Retails
- SPA
- Hair and Beauty Saloon
- Pro Shop
- Arcade Room
- Convenient Shop
- Bowling Accessories Shop

d’ TEMPAT COUNTRY CLUB
@ SENDAYAN 俱乐部

d’ Tempat Country Club @ Sendayan是一所拥有三层楼高尚商务和家庭的俱乐部。坐落在森美兰州達城的一片面积6.33英亩土地上，兴建面积大约485,000平方呎，将预计在2014年启业。

该俱乐部是为了迎合達城居民以及在達城邻近地区居住和上班的其他人士的运动和休闲需求而设立。对于商务来说，该俱乐部可让会员在舒适环境里会面客户，以及享受各种餐厅及娱乐场所提供的服务。

为了符合公司的“绿色环保”政策，该俱乐部的设计会按照马来西亚绿色建筑指数（GBI）的规定，以达到金评级标准。

俱乐部的运动设施
- 奥林匹克规模的游泳池
- 儿童水上乐园
- 4座室内羽球场
- 2座壁球场
- 2座乒乓球场
- 2座室内网球场
- 健身室
- 水上健身室
- 桑拿和蒸气浴
- 10条球道的保龄球馆

其他设施
- 电视室
- 儿童游戏室
- 阅读室
- 贵宾接待室

餐饮店
- 海鲜餐厅
- 宴会厅（可容纳800人）
- 2间会议室
- 日式餐厅
- 咖啡万
- 酒廊
- 保龄球馆小吃店

其他商店
- 水疗(SPA)
- 美发和美容院
- 运动专卖店
- 电子游戏机店
- 保龄球配件店

Built up 485,000 sq.ft = 10 acres

d’ TEMPAT COUNTRY CLUB
SENDAYAN

OLYMPIC SIZE SWIMMING POOL | AQUA GYM | GYMNASIUM | BOWLING ALLEY | BADMINTON COURTS
SQUASH COURTS | TABLE TENNIS COURTS | BANQUET HALL (ACCOMMODATES 800 PAX)
CHILDREN POOL WITH PLAY STATION | SAUNA AND STEAM BATH AND MANY MORE

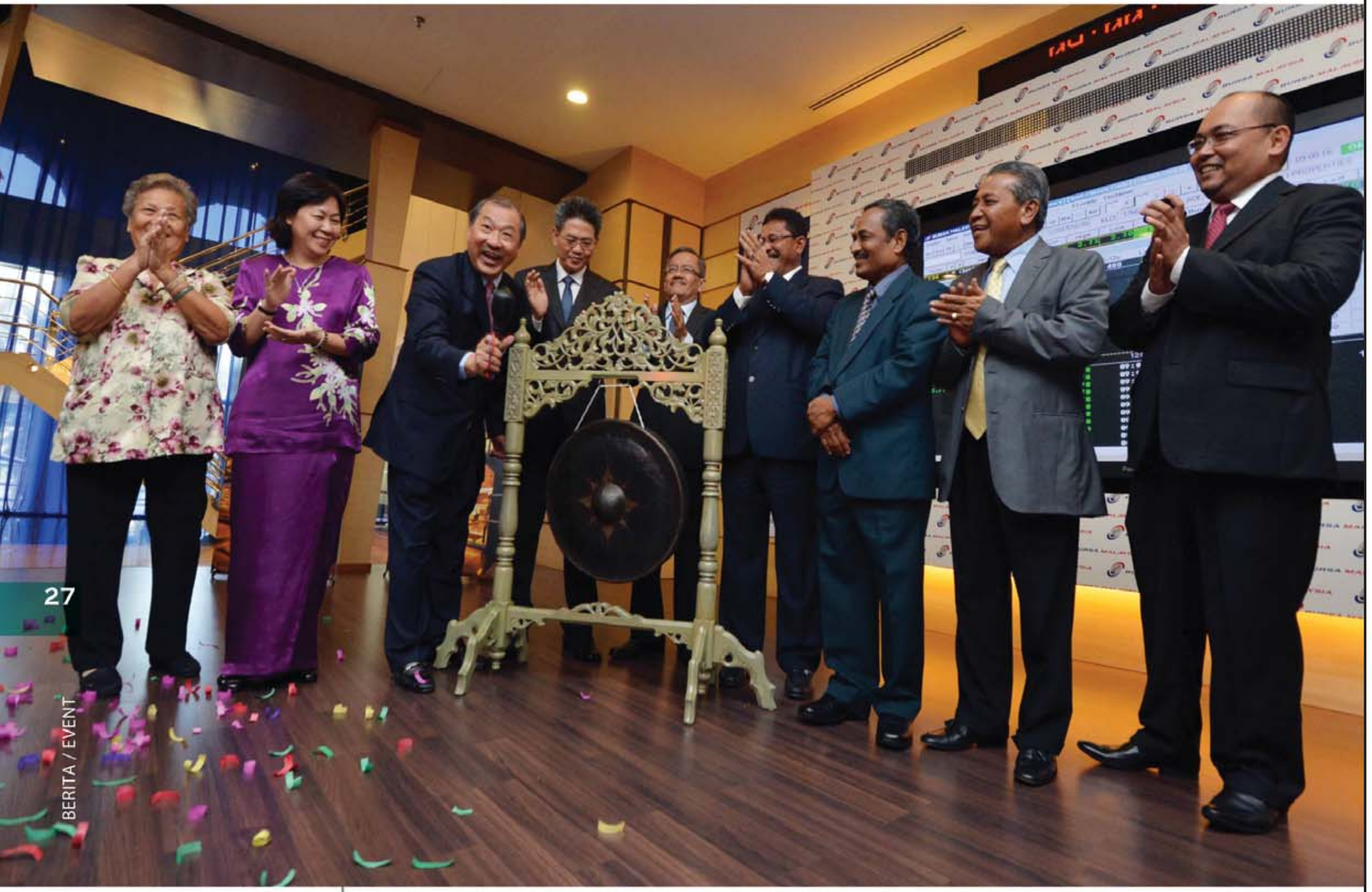
FOR LEASING OPPORTUNITIES CONTACT US AT 016 - 332 6177

Bandar 達城 Sri Sendayan
Seremban
Pride Of The Land

MATRIX CONCEPTS DISENARAIKAN DI BURSA MALAYSIA

MATRIX CONCEPTS LISTING ON BURSA MALAYSIA

金群利集团 •上市



Dari Kiri ke Kanan:
Madam Sam, Datin Yong,
Dato' Lee Tian Hock
(Pengarah Urusan Kumpulan),
Encik Ho Kong Soon
(Timbalan Pengarah Urusan Kumpulan),
Dato' Firdaus, Dato' Haji Mohd Haslah
(Pengerusi Matrix Concepts),
Dato' Ir Batumalai, Dato' Mohd Yaacob
& Encik Rezal.

Kod Stok: Matrix (5236). **Matrix Concepts Holdings Berhad** berjaya disenaraikan di Papan Utama Bursa Malaysia pada 28 Mei 2013, di mana harga pembukaannya pada RM2.70 adalah 50 sen lebih tinggi daripada harga tawarannya pada RM2.20.

Matrix Concepts telah berjaya menawarkan 62.5 juta saham baru daripada tawaran awam permulaan (IPO). Sebanyak 137.5 juta digunakan untuk penambahan modal kerja, pembayaran balik pinjaman bank, pembinaan infrastruktur dan kemudahan awam di Bandar Sri Sendayan.

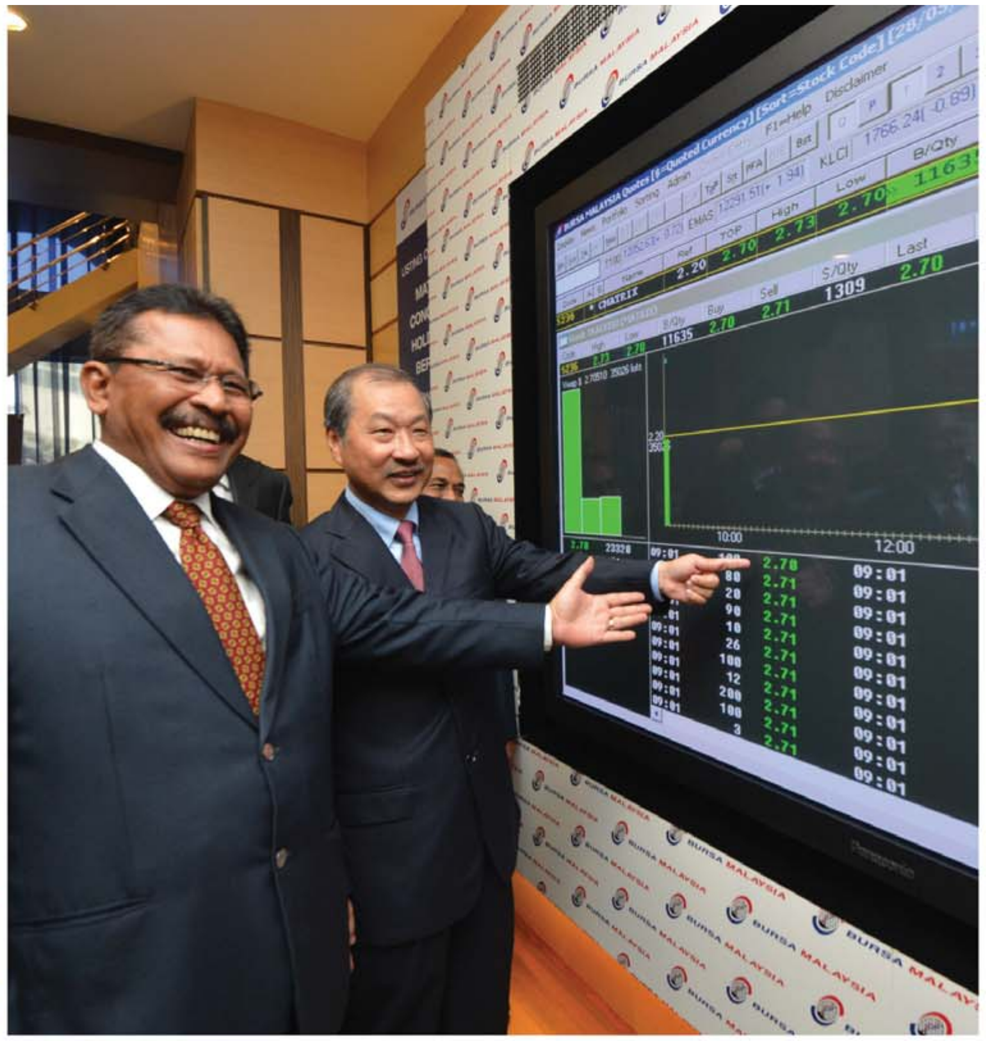
Dengan bank tanah yang dianggarkan seluas lebih 2,700 ekar di Negeri Sembilan, Johor dan Kuala Lumpur baru-baru ini, Matrix Concepts mampu meneruskan pembangunan hingga tahun 2022. Namun begitu, kumpulan akan terus berusaha mencari peluang untuk menambah bank tanah yang sedia ada.

“Kini adalah masa yang sesuai untuk kami menceburi pasaran di Lembah Klang, memandangkan kami sedang membuat persiapan untuk bersaing di peringkat yang lebih tinggi. Tarikan Lembah Klang memang tidak dapat dinafikan dan kami yakin bahawa rancangan kami untuk menembusi pasaran ini akan menjadi pemangkin seterusnya dalam mencipta sejarah perkembangan kami” kata Pengerusi Dato’ Haji Mohamad Haslah Mohamad Amin pada majlis itu.

Matrix Concepts Holdings Berhad mencatatkan keuntungan bersih sebanyak RM103.5 juta pada akhir tahun 31 Disember 2012, dan setakat akhir bulan Sept 2013, Kumpulan mempunyai jualan belum dibil berjumlah RM592.9 juta.

Dato' Tajuddin Atan, Ketua Pegawai Eksekutif Bursa Malaysia menyampaikan cenderamata kepada Dato' Haji Mohamad Haslah

Dato' Haji Mohamad Haslah Pengerusi Matrix Concepts memberi ucapan alu-aluan.



(Kiri) Dato' Haji Mohamad Haslah, Pengerusi Matrix Concepts dan (Kanan) Dato' Lee Tian Hock, Pengarah Urusan Kumpulan menunjuk pergerakan saham Matrix di skrin Bursa Malaysia.

Stock Code: Matrix (5236). Matrix Concepts Holdings Berhad has successfully listed on Main Board of Bursa Malaysia on 28th May 2013, opened at RM2.70, which was 50 sen above its offer price of RM2.20.

Matrix Concepts issued a total of 62.5 million new shares from the initial public offering (IPO) and raised RM137.5 million in proceeds for the Group, which will be utilised for working capital, repayment of bank borrowings and for the construction of infrastructure and common facilities at Bandar Sri Sendayan.

With an estimated landbank to date of over 2,700 acres in Negeri Sembilan, Johor and - most recently - Kuala Lumpur, Matrix Concepts can continue development until 2022. The group does not intend to relax and will continuously seek for lands when opportunities arise.

“The time now is right for us to venture into the Klang Valley, as we position ourselves to enter the big league. The draw of Klang Valley is undeniable and we are certain our plan to penetrate this market will serve as the next catalyst of our growth story” said Chairman Dato’ Haji Mohamad Haslah Mohamad Amin during the listing ceremony.

Matrix Concepts Holdings Berhad registered net profit of RM103.5 million for the financial year ended 31 December 2012, and as at end of September 2013, the Group has unbilled sales of RM592.9 million.

股票代号：Matrix（5236 ）。金群利集团有限公司成功于2013年5月28 日在马来西亚交易所主板上市，开盘报2.70令吉，比2.20令吉发售价溢价50仙。

金群利从首次公开发售6,250万股新股中成功筹集1亿3750万令吉，这笔资金将用作营运资金、偿还银行借款，以及达城（Bandar Sri Sendayan）的基础设施和公共设施之建设。

金群利集团至今在森美兰州，柔佛州和吉隆坡的地库估计超过2700英亩，可继续开发至2022年。该集团还打算在时机到来时继续增持土地。

集团主席拿督哈芝莫哈末哈斯拉莫哈末阿敏在上市仪式上说：“现在是我们进军巴生谷的最佳时机，我们有雄心壮志要做得更好。巴生谷确实深具吸引力，我们也很肯定，进军这个市场的计划将催化我们下一波的成长。

金群利集团有限公司至去年2012年12月 31日截至的净盈利达到1亿350万令吉，而且在2013年9月，该集团的未进账销售额已达到5亿9290万令吉。

MATRIX BELI DUA BIDANG TANAH BERNILAI RM106.8 JUTA

MATRIX CONCEPTS BUYS TWO PIECES OF LAND WORTH RM106.8 MILLION

金群利集团收购二地段，总值1亿680万令吉

Dato' Tan Tiang Kwong dari TJ Integrated Sdn Bhd's (dua dari kiri) dan Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts Holdings Bhd Dato' Lee Tian Hock bertukar dokumen perjanjian jual beli sambil diperhatikan oleh Pengerusi Matrix Concepts Dato' Haji Mohamad Haslah (Tengah).

Pada 8 Julai 2013, Matrix Concepts telah menandatangani perjanjian dengan TJ Integrated Sdn Bhd untuk membeli 78.68ha tanah pegangan bebas yang terletak di Rasah, Seremban dengan harga RM59.3 juta dan dengan Koperasi Sendayan Labu Seremban Bhd untuk membeli 95.88ha tanah pegangan bebas di Labu dengan harga RM47.5 juta.

Kedua-dua tanah baru berdekatan Seremban ini adalah sebahagian daripada pembangunan baru bagi peluasan Bandar Sri Sendayan.

Pengerusi Matrix Concepts, Dato' Haji Mohamad Haslah berkata "Dengan tanah baru ini, kami akan menyasarkan produk yang lebih berinovasi dan bernilai tinggi bagi pembeli hartanah, malah juga memberikan keuntungan kepada pemegang saham kami."

Koperasi Sendayan Labu Seremban Bhd (Dari kiri) Kesavan Raman, Chekkah Wahid, Sharif Abdullah dan Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts Holdings Bhd Dato' Lee Tian Hock bertukar dokumen perjanjian jual beli.

On 8 July 2013, Matrix Concepts has inked agreements with TJ Integrated Sdn Bhd to buy 78.68ha of freehold land located in Rasah, Seremban for RM59.3mil and with Koperasi Sendayan Labu Seremban Bhd to buy 95.88ha of freehold land located in Labu for RM47.5mil.

These two new pieces of land near Seremban are part of Bandar Sri Sendayan township development and expansion programme.

Chairman of Matrix Concepts, Dato' Haji Mohamad Haslah said "With the new land, we aim not only to continue rolling out more innovative and high value products for discerning property buyers, but also deliver a good bottom line to our shareholders."

2013年7月8日，金群利集团与TJ Integrated Sdn Bhd签约，以5930万令吉的价格收购位于芙蓉亚沙的78.68公顷永久地契地段；同时该集团也和Koperasi Sendayan Labu Seremban Bhd签约，以4750万令吉的价格收购拉务的95.88公顷的永久地契土地。

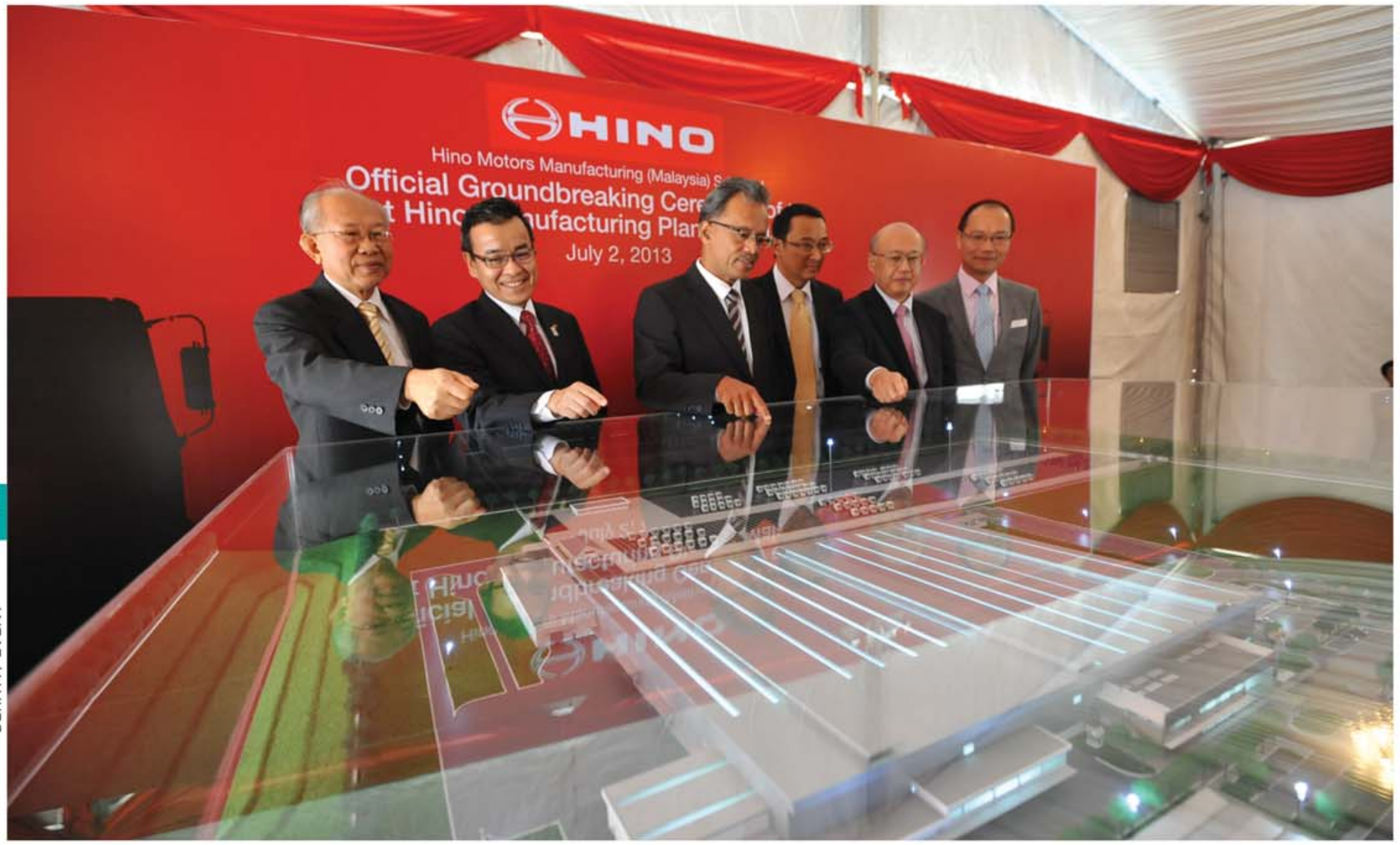
这两片邻近芙蓉的土地是達城的另一项扩展计划。

金群利集团主席拿督哈斯拉说：“凭着这两片新土地，我们将持续推出更有创意与高价值产业给购屋者，并会藉更优盈利为股东创造价值。”

UPACARA PECAH TANAH KILANG BARU HINO MOTORS DI SENDAYAN TECHVALLEY

HINO MOTORS GROUND-BREAKING CEREMONY FOR NEW FACTORY AT SENDAYAN TECHVALLEY

日野汽车公司为达城科技谷新厂举行动土礼



Dari kiri: Dato' Abdul Rahim Abdul Halim, Pengerusi, MBMR; Encik Yasuhiko Ichihashi, Presiden, Hino Motors Ltd; Yang DiPertua Dato' Haji Abdul Halim bin Haji Abdul Latif, Datuk Bandar Seremban dan Nilai; Encik Aqil Ahmad Azizuddin, Pengerusi, Hino Motors Manufacuring Malaysia; Encik Ikuo Shibano, Pengarah Urusan, Hino Motors Manufacturing Malaysia; Encik Looi Kok Loon, Pengarah Urusan Kumpulan, MBMR.

2 Julai 2013, Hino Motors Manufacturing (Malaysia) Sdn. Bhd., sebuah anak syarikat perkilangan Hino Motors, Ltd. (Hino) di Malaysia, mengadakan upacara pecah tanah bagi mendirikan sebuah kilang baru di Sendayan TechValley, Negeri Sembilan. Majlis itu diserikan dengan kehadiran Dato' Haji Abdul Halim bin Haji Abdul Latif, Datuk Bandar Seremban dan Nilai, serta presiden dan ahli lembaga pengarah Hino, Encik Yasuhiko Ichihashi, dan pengarah urusan Hino Motors Manufacturing (Malaysia), Encik IkuoShibano.

Kilang baru tersebut yang didirikan di atas tanah seluas 42 ekar, dijadualkan memulakan operasi pada bulan Mac 2014 dan dijangka mampu mencapai kapasiti pengeluaran tahunan sebanyak 10,000 trak berkuasa sederhana serta ringan dan bas.

Melalui Hino Motors Manufacturing (Malaysia) dan Hino Motors Sales (Malaysia), Hino komited terhadap memajukan industri automotif serta logistik di Malaysia dan memberi sumbangan terhadap kemajuan komuniti setempat.

Yang DiPertua Dato' Haji Abdul Halim bin Haji Abdul Latif, Datuk Bandar Seremban dan Nilai menerima cenderamata dari Encik Ikuo Shibano, Pengarah Urusan, Hino Motors Manufacturing Malaysia.

Encik Yasuhiko Ichihashi, Presiden, Hino Motors Ltd bersama Yang DiPertua Dato' Haji Abdul Halim merasmikan upacara pecah tanah bagi kilang baru HINO Motors.

July 2, 2013, Hino Motors Manufacturing (Malaysia) Sdn. Bhd., a Malaysian manufacturing subsidiary of Hino Motors, Ltd. (Hino), held a ground breaking ceremony for a new factory in Sendayan TechValley, Negeri Sembilan. Present at the ceremony were Dato' Haji Abdul Halim bin Haji Abdul Latif, Mayor of Seremban and Nilai, as well as Hino president and board member, Mr. Yasuhiko Ichihashi, and managing director of Hino Motors Manufacturing (Malaysia), Mr. Ikuo Shibano.

The new factory, with 42 acres of land, is scheduled to begin operations in March 2014, producing a projected 10,000 medium and light duty trucks, and buses per year.

Through Hino Motors Manufacturing (Malaysia) and Hino Motors Sales (Malaysia), Hino is committed towards contributing to the automotive industry and logistics of Malaysia and the progress of its local communities.

2013年7月2日，日野汽车有限公司（HINO）的马来西亚子公司一日野汽车制造（马来西亚）私人有限公司设于森美兰州达城科技谷的新厂，举行动土礼。出席动土礼的嘉宾有芙蓉兼汝来市议会主席拿督哈芝阿都哈林、日野汽车总裁兼董事会成员市桥保彦，以及日野汽车制造（马来西亚）有限公司董事经理柴野郁雄。

新厂占地42英亩，预计在2014年3月开始投入操作，届时将能年产一万辆中小型卡车及巴士。

通过日野汽车制造（马来西亚）和日野汽车销售（马来西亚），日野汽车致力于促进马来西亚的汽车工业和物流业的发展。

PERDANA MENTERI PERANCIS LAWAT KILANG MESSIER-BUGATTI-DOWTY (SAFRAN) DI SENDAYAN TECHVALLEY

FRENCH PRIME MINISTER VISITS MESSIER-BUGATTI-DOWTY (SAFRAN) PLANT AT SENDAYAN TECHVALLEY

法国总理参访達城科技谷

Menteri Besar Negeri Sembilan Dato' Seri Utama Hj Mohamad Hj Hasan mengiringi Perdana Menteri Perancis, Jean-Marc-Ayrault dan pegawainya melawat dan meninjau tapak kilang Messier-Buggati-Dowty's (Safran)

30 Julai, 2013. Perdana Menteri Perancis Jean-Marc Ayrault melawat kilang Messier-Bugatti-Dowty (Safran) di Sendayan TechValley. Turut diiringi ialah Menteri Besar Negeri Sembilan Dato' Seri Utama Hj. Mohamad Bin Hj. Hassan dan Vincent Mascré, Pengerusi dan CEO Messier-Bugatti-Dowty.

Kilang Sendayan ini akan berfungsi sebagai pusat pemulihan karbon dan aktiviti pengeluaran produk aeroangkasa untuk rantau Asia Pasifik. Dengan saiz tanah seluas 13 ekar, kilang berteknologi tinggi ini akan mempunyai kira-kira 125 pekerja bagi menghasilkan sistem brek karbon untuk pesawat komersil. Kilang ini dijangka memulakan operasi pada 2015.

Vincent Mascré , Pengerusi dan CEO Messier-Bugatti-Dowty berkata 'Sendayan terbukti pilihan yang sesuai untuk pembinaan kilang karbon terbaru kami. Antara pasaran penerbangan dunia yang paling dinamik dan berpotensi, Malaysia mempunyai kelebihan dari segi sumber gas asli yang penting dalam proses pengilangan karbon.'

Tambah beliau, satu lagi faktor positif yang menyumbang kepada keputusan mereka untuk membina kilang di Malaysia adalah sokongan kukuh yang telah diterima oleh Safran daripada pihak berkuasa tempatan dan persekutuan.

Vincent Mascré, Pengerusi dan CEO Messier-Bugatti-Dowty bersama Dato' Seri Utama Hj Mohamad Hj Hasan mengadakan sidang akhbar selepas lawatan tapak.

Dari kiri: Vincent Mascré , Pengerusi dan CEO Messier-Bugatti-Dowty menjelaskan komponen sistem brek karbon kepada Perdana Menteri Perancis, Jean-Marc Ayrault dan Menteri Besar Negeri Sembilan Dato' Seri Utama Hj. Mohamad Bin Hj. Hassan

30 July, 2013. French Prime Minister Jean-Marc Ayrault visited Messier-Bugatti-Dowty (Safran) at Sendayan Tech valley. Negeri Sembilan Chief Minister Dato' Seri Utama Hj. Mohamad Bin Hj. Hassan and Vincent Mascré, the Chairman and CEO of Messier-Bugatti-Dowty, were also present.

The Sendayan facility will serve as a centre for carbon refurbishment and manufacturing activities for the Asia-Pacific region. With a land size of 13 acre, the high tech plant will employ about 125 staff and be specialised in the supply of carbon discs for commercial aircraft. The plant is expected to begin operations in 2015.

Vincent Mascré , Chairman and CEO of Messier-Bugatti-Dowty said 'Sendayan proved to be an ideal choice for building our latest carbon facility. One of the world's most dynamic and promising aerospace markets, Malaysia also boasts significant natural gas resources, critical to the carbon manufacturing process.'

He then added another positive factor contributing to their decision in setting up in Malaysia was the strong support Safran has received from both local and national authorities.

2013年7月30日，法国总理埃罗参访了梅西埃－布加蒂－道蒂（赛峰）集团设于達城科技谷的工厂。森美兰州务大臣拿督莫哈末哈山及梅西埃－布加蒂－道蒂主席兼首席执行员文森也在场陪同。

该集团在達城设置的厂房将作为亚太区碳翻新和生产工厂。这座占地13英亩的高科技工厂，将雇用约125名员工，专门从事商用飞机使用的碳片供应。该厂预计将在2015年开始操作。

梅西埃－布加蒂－道蒂主席兼首席执行员文森特说，“達城是我们兴建最新碳设施的理想选择地点。除了是世界上其中一个最具活力和潜力的航空市场，马来西亚也拥有庞大的天然气资源，这是碳生产过程的关键资源。”

他补充说，该集团在達城设厂投资获得马来西亚政府大力支持，这是该公司决定要在马来西亚设厂的主要因素之一。

UPACARA PECAH TANAH LOJI NIPPON KAYAKU CO LTD DI SENDAYAN TECHVALLEY

NIPPON KAYAKU CO LTD GROUND BREAKING AT SENDAYAN TECHVALLEY

日本化药有限公司在達城科技谷举行动土礼

Kiri kedua: Encik Shinji Ichikawa, Pengarah Urusan Kayaku Safety Systems Malaysia Sdn Bhd; Encik Mandai, Presiden Nippon Kayaku Corporation Ltd;
Yang DiPertua Dato' Haji Abdul Halim bin Haji Abdul Latif, Datuk Bandar Seremban dan Nilai merasmikan upacara pecah tanah bagi loji baru Kayaku Safety Systems Malaysia.

Pada 29 Ogos 2013 , Nippon Kayaku Co Ltd, melalui syarikat tempatan yang ditubuhkannya – Kayaku Safety Systems Sdn Bhd – telah membeli tanah seluas 38 ekar di Sendayan TechValley, Seremban untuk pembinaan lojinya. Upacara pecah tanah bagi loji bernilai RM240 juta telah diadakan dengan kehadiran Dato' Haji Abdul Halim bin Haji Abdul Latif, Datuk Bandar Seremban dan Nilai, Presiden Nippon Kayaku Corporation Ltd, Encik Mandai dan Pengarah Urusan Kayaku Safety Systems Malaysia Sdn Bhd, Encik Shinji Ichikawa.

Malaysia adalah negara pengilang global keempat Nippon Kayaku selepas Republik Czech, China dan Mexico. Syarikat ini telah melabur sebanyak RM100 juta untuk memulakan pelaburannya dan dijangka bermula operasi pada bulan Oktober 2014.

Pelaburan oleh Kayaku Safety Systems dijangka akan mewujudkan 300 peluang pekerjaan dalam masa lima tahun yang akan datang.

Yang DiPertua Dato' Haji Abdul Halim menerima cenderamata dari Encik Mandai, Presiden Nippon Kayaku Corporation Ltd.

Yang DiPertua Dato' Haji Abdul Halim bersama Encik Mandai, Presiden Nippon Kayaku Corporation Ltd mengadakan sidang akhbar selepas upacara perasmian.

In 29 Aug 2013, Nippon Kayaku Co Ltd, through its locally set-up company – Kayaku Safety Systems Sdn Bhd -have bought 38 acres of land in Sendayan TechValley, Seremban. The ground breaking ceremony for the RM240 million plant was held in the presence of Yang DiPertua Dato' Haji Abdul Halim bin Haji Abdul Latif, Mayor of Seremban and Nilai, President of Nippon Kayaku Corporation Ltd, Mr Mandai and Managing Director of Kayaku Safety Systems Malaysia Sdn Bhd Mr Shinji Ichikawa.

Malaysia is Nippon Kayaku's fourth global manufacturing country after the Czech Republic, China and Mexico. The company has invested RM100 million to start its investment here with the construction of the plant, expected to begin operations in October2014.

Kayaku Safety Systems' investment is expected to create 300 jobs within the next five years.

2013年8月29日，日本化药有限公司通过它在本地成立的公司一化药安全系统私人有限公司（Kayaku Safety Systems Sdn Bhd）买下芙蓉達城科技谷的一片占地38英亩的土地设厂。这座斥资2亿4000万令吉的新厂，由芙蓉兼汝来市议会主席拿督哈芝阿都哈林、日本化药有限公司总裁万代晃及化药安全系统私人有限公司董事经理川藤俊夫主持动土礼。

马来西亚是日本化药继捷克、中国和墨西哥之后的第四座全球制造厂。该公司已投资了一亿令吉，作为它在这里投资设厂之用，该厂预计在2014年10月开始投入操作。

化药安全系统的投资，预计在未来五年内创造300个就业机会。

Kiri: Ketua Eksekutif Kumpulan, Keith Cochrane dan Perdana Menteri Malaysia, YAB Datuk Seri Najib Tun Razak serta Perdana Menteri UK, David Cameron (Tengah).

WEIR GROUP MENUBUHKAN KILANG DI SENDAYAN TECHVALLEY

WEIR GROUP SET UP FACTORY IN SENDAYAN TECHVALLEY

英国伟尔集团在逹城科技谷设厂

31 Okt 2013 , Matrix Concepts telah menandatangani perjanjian dengan Weir Group PLC bagi membeli tanah perindustrian seluas 55 hektar di Sendayan TechValley untuk pembinaan kilang arunya. Setakat ini, Kumpulan syarikat dari UK ini akan melabur £70 juta (Kira-kira RM353.7 juta) dalam tempoh tiga tahun - Menjadikannya pelaburan yang terbesar oleh sebuah syarikat kejuruteraan UK di Malaysia.

Weir mengumumkan rancangan pengembangannya di Malaysia semasa Ketua Eksekutif Kumpulan, Keith Cochrane bertemu dengan Perdana Menteri Malaysia, YAB Datuk Seri Najib Tun Razak dan Perdana Menteri UK, David Cameron di London.

Pada masa yang sama, Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts Dato' Lee Tian Hock telah menandatangani dokument perjanjian dengan Pengarah Urusan Linatex Rubber Products Sdn Bhd, Jon Woollins. Linatex Rubber Products Sdn Bhd adalah sebuah anak syarikat di Malaysia bagi Kumpulan Weir.

Weir yang berpusat di United Kingdom adalah sebuah pembekal global bagi penyelesaian kejuruteraan dalam sektor galian, minyak dan gas dan kuasa. Perkembangan ini akan meningkatkan tenaga kerja Weir di Malaysia yang sedia dari 400 kepada 1000 orang. Ia adalah sebahagian daripada strateginya untuk meningkatkan kapasitinya di rantau Asia Pasifik yang sedang pesat membangun.

Pengerusi Matrix Concepts Holdings Berhad, Dato' Haji Mohamad Haslah bin Mohamad Amin berkata "Kami bangga bekerjasama dengan Weir Group dalam inisiatif perkembangan globalnya dan kami berbesar hati bahawa mereka telah memberikan kepercayaan kepada Sendayan TechValley bagi fasa perkembangan mereka yang seterusnya."

Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts Holdings Berhad, Dato' Lee Tian Hock (ketiga dari kanan) bertukar dokumen perjanjian dengan Pengarah Urusan Linatex Rubber Products Sdn Bhd, Jon Woollins selepas menandatangani perjanjian bagi Weir Group untuk memperoleh tanah di Sendayan TechValley. Bersama mereka ialah (dari kiri) Setiausaha Syarikat Kumpulan Matrix Concepts, Carmen Loo, Peguam cara Ganesalingam Vijayaratnam, Pengurus Program Pengembangan Tapak Linatex, Graeme Walwyn, Timbalan Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts, Ho Kong Soon dan Penasihat Undang-undang Matrix Concepts, Ong Eng Hock.

On 31 Oct 2013, Matrix Concepts signed a deal with Weir Group to purchase 55-acre industrial property at Sendayan TechValley for the construction of its new factory. To this end, the UK-based Group has committed investments of £70 million (approximately RM353.7 million) over three years – making it the largest investment by a UK engineering company in Malaysia.

Weir unveiled its expansion plans in Malaysia when its Group Chief Executive, Keith Cochrane met with Malaysia's Prime Minister, YAB Datuk Seri Najib Tun Razak and UK's Prime Minister, David Cameron in London.

At the same time, Matrix Concepts Group Managing Director Dato' Lee Tian Hock signed the agreement with Linatex Managing Director Jon Woollins to formalize the deal. Linatex Rubber Products Sdn Bhd is the Malaysian subsidiary of the Weir Group.

United Kingdom-based Weir is a global provider of engineering solutions to the minerals, oil and gas and power sectors. The expansion will see Weir's workforce in Malaysia more than double from 400 to over 1,000 and is part of its strategy of increasing capacity in the fast growing Asia-Pacific region.

Dato' Haji Mohamad Haslah bin Mohamad Amin, Chairman of Matrix Concepts Holdings Berhad said "We are proud to partner Weir Group in its global expansion initiative and are gratified that they have given Sendayan TechValley their vote of confidence for their next phase of growth."

2013年10月31日，金群利集团与英国伟尔集团(Weir Group PLC)签署了一项协议购买55英亩逹城科技谷工业地为建设新工厂用途。伟尔集团已承诺在未来三年将投资7千万英镑（大约3亿5370万令吉），成为唯一一家英国工程公司在马来西亚最大的投资。

这项协议是伟尔集团首席执行员凯斯科克伦（Keith Cochrane）在伦敦与马来西亚首相拿督斯里纳吉和英国首相卡麦隆（David Cameron）会面时揭示了该集团在马来西亚的投资计划。

与此同时，金群利集团董事经理拿督李典和与伟尔集团子公司Linatex Rubber Products Sdn Bhd董事经理乔恩（Jon Woollins）成功签署逹城科技谷购地协议。

英国伟尔集团是一家矿物、石油、天然气和电力领域工程的全球供应商。这项扩充计划将使伟尔集团在马来西亚的员工从400人倍增到1000人。这也是伟尔集团部分的策略，以能为正在快速增长的亚太地区提高生产能力。

金群利集团主席拿督哈芝莫哈末哈斯拉（Dato' Haji Mohamad Haslah bin Mohamad Amin）说：“我们很荣幸成为伟尔集团全球扩展计划的合作伙伴，我们也很高兴伟尔集团在接下来的发展给于逹城科技谷投下信心的一票。”

PEJABAT JUALAN BARU DI MID VALLEY , KUALA LUMPUR

NEW SALES OFFICE AT MID VALLEY, KL

金群利开设新销售办事处

Matrix Concepts telah membuka pejabat baru di Mid Valley, Kuala Lumpur pada bulan Oktober. Tujuanya untuk menawarkan jualan dan perkhidmatan kepada pelanggan serta memberi kemudah kepada wakil jualan kami. Pejabat baru itu terletak di Unit 39-10 The Boulevard, Lingkaran Syed Putra, Mid Valley City, 59200 Kuala Lumpur.

Pengarah Urusan Kumpulan, Dato' Lee berkata: "Membuka sebuah pejabat di Kuala Lumpur telah lama dirancang oleh syarikat dan kami teruja untuk membuka pejabat ini di lokasi berdekatan Mid Valley di mana pelanggan boleh singgah bertanya tentang produk perumhana kami."

In October 2013, Matrix Concepts has opened a new office in Mid Valley, Kuala Lumpur, providing a dedicated sales and service to the customers as well as enhancing support for the sales representative. The new office is located at Unit 39-10 The Boulevard, Lingkaran Syed Putra, Mid Valley City, 59200 Kuala Lumpur.

Group Managing Director, Dato' Lee Tian Hock said: "Opening an office in Kuala Lumpur has long been a plan for the company and we are thrilled to open our office in a nearby location where customers can easily drop by to enquire about our housing products."

金群利集团已经在吉隆坡谷中城开设了新办事处，以为客户提供销售和服务，并且加强销售代表员的支援。新办事处已在十月份开始营业，地点位于Unit 39-10 The Boulevard, Lingkaran Syed Putra, Mid Valley City, 59200 Kuala Lumpur。

金群利集团董事经理拿督李典和说："我们的公司一直都计划在吉隆坡开设一间办事处，我们非常高兴能够物色到一个邻近地点开设办事处，方便客户登门询问我们房产。"

Waktu Operasi / 营业时间：
Isnin - Jumaat / 星期一至星期五
10.00 pagi - 6.00 petang / 上午10时至下午6时
Sabtu / 星期六
9.00 pagi - 1:00 tengah hari / 上午 9时至下午1时

Hubungi / 联络人：
Ms Stephanie Lo
Tel / 电话 : 03-2202 2320
Faks / 传真 : 03-2201 2121
E-mel / 电邮 : stephanie@mchb.com.my

PERADUAN MENAMAKAN KELAB 1 SENDAYAN

1 SENDAYAN CLUB NAMING CONTEST

1Sendayan俱乐部命名竞赛

Dari kiri: Kong Tet Soon, Pengurus Kelab & Daevid Cheong, pemenang peraduan.

Tahniah kepada Encik Daevid Cheong kerana terpilih sebagai pemenang 'Peraduan Menamakan Kelab 1Sendayan' dan beliau berjaya membawa pulang sebuah telefon bimbit Samsung Galaxy S4 4G baru. Name baru untuk Kelab kini dinamakan d' Tempat Country Club @ Sendayan.

Peraduan ini dilangsungkan dari 23 Ogos hingga 2 September dan dibuka kepada semua kakitangan Matrix Concepts. Sambutan yang diterima amat menggalakkan, lapan nama terpilih ke peringkat akhir daripada 63 penyertaan yang diterima. Pihak pengurusan atasan turut mengambil bahagian dalam proses pengundian untuk memilih pemenang.

"Sebelum ini kelab dinamakan 1Sendayan Kelab dan pihak pengurusan mengambil keputusan untuk memberinya nama baru setelah membuat pertimbangan sewajarnya" kata Encik Kong Tet Soon, Pengurus Kelab.

Menurut Daevid pula "Saya memilih perkataan d' Tempat Country Club @ Sendayan kerana ia mudah disebut dan diingati. Di samping itu ia juga lebih menggambarkan suasana tempatan untuk orang ramai berkumpul, bertemu dan bersenam. Pendek kata, nama tersebut melambangkan tempat untuk menjalani gaya hidup yang aktif".

Pihak pengurusan Matrix Concepts ingin mengambil kesempatan ini untuk merakamkan jutaan terima kasih sekali lagi kepada semua kakitangan yang telah sudi mengambil bahagian dan mengucapkan syabas kepada pemenang.

Congratulations to Mr. Daevid Cheong. He was adjudged as the winner of the '1 Sendayan Club Naming Contest' and he walked away with a New Samsung Galaxy S4 4G. The new name for the club is now d' Tempat Country Club @ Sendayan

The contest, from Aug 23 to Sept 2 was opened to all employees of Matrix Concepts. Response was overwhelming. Total 63 entries were submitted and eight made it to the final round. The top management took part in the voting process to pick the winning name.

"The club was previously named as 1Sendayan Club, after much consideration, the management decided to brand it with a new name" said Kong Tet Soon, the Club Manager.

"I chose the word d' Tempat Country Club @ Sendayan because it was easy to pronounce and remember. It felt more local for the people to gather, meet and work-out. In short, the name is the place for a great active lifestyle" said Daevid.

A big Thank You, once again, to all the staff for participating and a big round of applause for the winner.

恭喜钟杨伟被选定为"1Sendayan俱乐部命名竞赛"的优胜者，赢得一台全新三星Galaxy S4 4G手机。该俱乐部被命名为：
d' Tempat Country Club @ Sendayan

这场竞赛是从8月23日开始举行，至9月2日为止，开放给金群利集团的全体员工参加。反应非常的热烈，共收到63份参赛表格，其中八份入围决赛。公司高层管理人员参与票选以挑选出最受欢迎的名称。

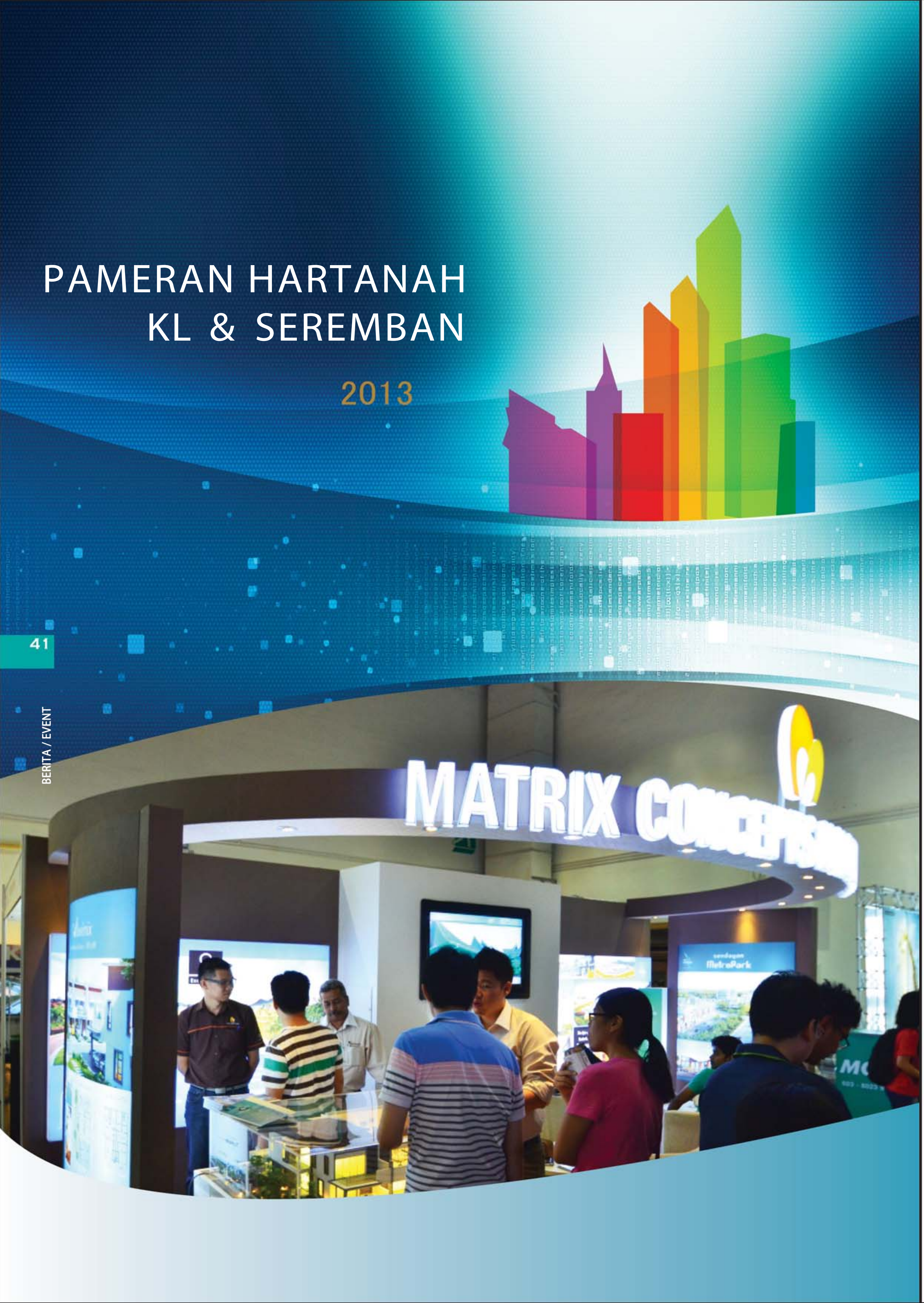
俱乐部经理江德顺说："俱乐部原有名称是1Sendayan Club，经过反复考虑后，管理层决定取用一个新名称来打造品牌。

钟杨伟说："我选用d' Tempat Club@Sendayan这个字眼，因为它很容易发音，也容易记得。来这里聚会、见面和工作的人对这个名称较有亲切感。总之，这个名称就代表是一个健康活力生活方式地方。"

再次感谢参与此竞赛的全体员工，并热烈祝贺优胜者。

PAMERAN HARTANAH KL & SEREMBAN

2013



PROPERTY EXHIBITION @ KL & SEREMBAN

Matrix telah mangambil bahagian dalam MAPEX Kuala Lumpur (KL) di Pusat Pameran Mid Valley pada 25-27 Oktober 2013; Pameran Hartanah Star di KLCC, KL pada 7, 8 & 9 Nov dan MAPEX Seremban pada 15-17 Nov 2013 di Era Square Mall (Terminal 2), Seremban.

Lima pembangunan berprestij Matrix Concepts iaitu, Hijayu Series - Castora, d' Tempat Country Club @ Sendayan, Matrix Global Schools, MetroPark dan Sendayan TechValley di Bandar Sri Sendayan, dipamerkan kepada pelawat.

Pengarah urusan Kumpulan Matrix Concepts Dato' Lee Tian Hock berkata: "Sekarang, pembeli rumah amat teliti tentang apa yang mereka mahukan. Kami memahami keperluan mereka dan menyediakan produk berkualiti dengan harga berpatutan dan rekaan kontemporari yang moden dengan ciri-ciri perbandaran lestari."

Matrix Concepts made its year end presence at MAPEX KL, Mid Valley Exhibition Centre on 25-27 Oct 2013; Star Property Fair at KLCC, KL on 7, 8 & 9 Nov and MAPEX Seremban on 15-17 Nov 2013 at Era Square Mall (Terminal 2), Seremban.

The company's five prestige developments namely, Hijayu Series - Castora, d' Tempat Country Club @ Sendayan, Matrix Global Schools, MetroPark and Sendayan TechValley at Bandar Sri Sendayan, were exhibited to the visitors.

Matrix Concepts' Group Managing Director Dato' Lee Tian Hock said: "These days house buyers are taking a lot of interest on what they want. We understand their needs by providing quality product with affordable price and modern contemporary design with sustainable township.

Kiri ketiga:
Tuan Hj Mustaza bersama
YB Dato' Mohammad Razi Kail,
Adun Juasseh, Negeri Sembilan
mengunjungi gerai pameran Matrix
Concepts di MAPEX Seremban.

吉隆坡及芙蓉房产业展

金群利集团在2013年下旬分别参加了10月25日至27日在吉隆坡谷中城展览中心举行的马来西亚产业展（MAPEX KL）、11月7日至9日在吉隆坡城中城举行的星报产业展（Star Property Fair），以及11月15日至17日在芙蓉时代广场举行的马来西亚产业展（MAPEX Seremban）。

在芙蓉产业展销会里，金群利集团向公众展出達城五大高档次的产业，即Hijayu系列 —Castora、d'Tempat Country Club@Sendayan俱乐部、金群利国际及私人学校，MetroPark商业店铺和達城科技谷。

金群利集团董事经理拿督李典和说：“现在的购屋者对他们所要的房屋有很多要求。我们也了解他们的需求，并为他们提供以相宜价格与现代设计及可持续发展城镇的优质房地产品。”

Wakil jualan Matrix Concepts menjelaskan lokasi unit rumah kepada pelanggan di MAPEX Mid Valley, Kuala Lumpur.

RUANGAN KHAS: MATRIX CONCEPTS MEMASUKI LIGA BARU SEBAGAI SYARIKAT TERSENARAI AWAM

OLEH TERENCE LOO, KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF
AQUILAS ADVISORY (MALAYSIA) SDN BHD

2013 merupakan tahun yang amat penting bagi Matrix Concepts. Syarikat ini bukan sahaja berjaya disenaraikan di Pasaran Utama Bursa Sekuriti Malaysia Berhad pada bulan Mei 2013; malah harga sahamnya juga telah meningkat lebih daripada 50% dari harga IPO sebanyak RM2.20 sesaham, dan sekaligus melonjakkan Matrix Concepts ke liga "permodalan pasaran RM1 bilion" sebelum akhirnya tahun 2013.

Bagaimanapun, perjalanan ini tidak sentiasa lancar.

> Sejak disenaraikan pada bulan Mei 2013, harga saham Matrix Concepts telah meningkat lebih daripada 50% sehingga mencapai **permodalan pasaran RM1 bilion** sebelum akhirnya tahun 2013.

"Anda pasti pemaju hartanah di Seremban boleh memperoleh keuntungan sebanyak RM100 juta?" tanya pengurus dana kepada saya, setelah mencadangkan pelaburannya dalam IPO Matrix Concepts.

Senario ini pada bulan Oktober 2012, apabila Aquilas mengambil kes pelaburan Matrix Concepts.

Memang diakui, saya juga tertanya-tanya bagaimana kita boleh membandingkan Matrix Concepts dengan positif di kalangan "gergasi" yang tersenarai di Bursa Malaysia.

Sebagai perunding Perhubungan Pelabur (Investor Relations), kita menghadapi pelbagai cabaran dalam mempamerkan pelanggan kami sebagai idea pelaburan kepada komuniti pelaburan iaitu penganalisis, pengurus dana dan pelabur runcit.

Setiap kes pelaburan adalah unik. Ada yang lebih jelas kebaikannya, manakala yang lain perlu menyeberangi beberapa halangan terdahulu.

Matrix Concepts berada dalam kategori kedua, kerana IPO syarikat dijadualkan pada masa yang kurang memuaskan.

Selain melegakan kebimbangan pelabur terhadap ketidaktentuan menjelang Pilihan Raya Umum ke-13, kami juga ditugaskan meyakinkan mereka bahawa adanya permintaan yang semakin meningkat dan berterusan untuk perumahan yang mampu dimiliki di Seremban. (Pada masa itu, permintaan untuk projek hartanah di Lembah Klang, Pulau Pinang dan Iskandar Malaysia amat tinggi, dan membuatkan penganalisis dan pengurus dana lebih menggemari pemaju hartanah tersenarai yang membangunkan projek di kawasan tersebut.)

Tambahan pula, tidak ramai penganalisis dan dana mengenali Bandar Sri Sendayan - bandar utama Matrix Concepts di Seremban.

Namun begitu, kepercayaan pihak pengurusan dalam prospek Kumpulan tidak pernah goyah. Dalam mesyuarat untuk menentukan harga terbitan bagi IPO, Dato' Haji Mohamad Haslah selaku Pengerusi Matrix Concepts, berkata, "Kami mempunyai kes yang amat baik dengan cerita pertumbuhan yang sempurna, jadi kami tidak perlu menyusutkan nilai IPO ini."

Matrix Concepts memasuki pasaran dengan nisbah harga-pendapatan (price-earnings / PE ratio) sebanyak 6.4 kali berdasarkan keuntungan bersih sebanyak RM103 juta bagi tahun kewangan 2012 - suatu penilaian yang murah, memandangkan potensi pertumbuhan pendapatan pada masa hadapan.

Pelabur akan menyedari bahawa Matrix Concepts sememangnya mempunyai cerita yang menarik - berlandaskan Konurbasi Lembah Klang-Seremban (Greater Klang Valley Conurbation), iaitu inisiatif untuk mengembangkan Lembah Klang termasuk Seremban sebagai sebuah bandar satelit. Inisiatif ini telah dipromosikan oleh pihak kerajaan Persekutuan serta Negeri Sembilan.

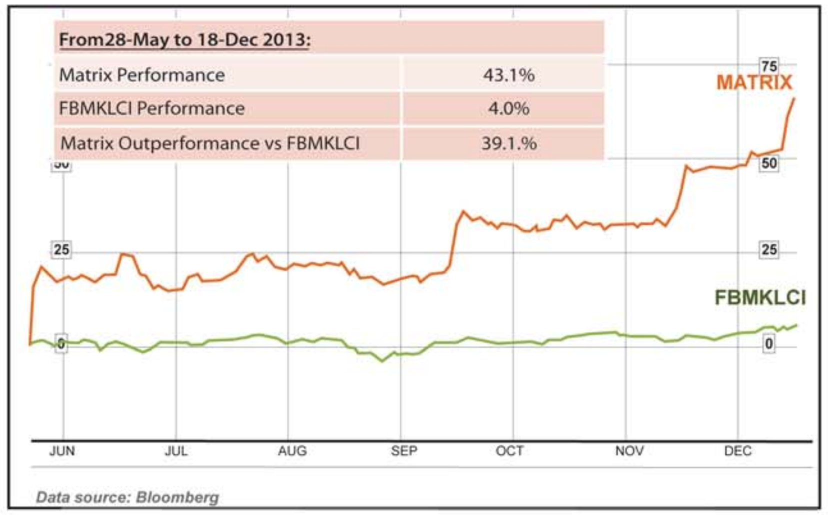
Dengan harga hartanah di Lembah Klang meningkat ke tahap di luar jangkauan kebanyakan keluarga muda, tidak hairan lagi untuk pembeli rumah meluaskan pencarian mereka ke kawasan-kawasan jiran di Lembah Klang - termasuk Seremban.

> Matrix Concepts menawarkan gabungan produk yang baik, merangkumi hartanah kediaman, komersil, dan industri ... model perniagaan ini adalah **satu kelebihan dalam pengurusan risiko.**

Ia bukan sahaja disebabkan harga rumah yang berpatutan di Seremban; malah akses antara Seremban dan Kuala Lumpur bertambah baik dengan lebuh raya sedia ada seperti PLUS, ELITE, dan LEKAS, di samping lebuh raya baru Senawang-KLIA dan Lebuhraya Pantai Barat yang bakal dibina.

Kini, Bandar Sri Sendayan telah berjaya menarik perhatian lebih ramai pembeli jenis "pemilik-penghuni" ("owner-occupier") dari Lembah Klang. Projek yang dilancarkan baru-baru ini mendapati bahawa kira-kira 40% daripada profil pembeli Matrix Concepts terdiri daripada rakyat Lembah Klang, berbanding dengan kurang daripada 5% hanya tiga tahun lalu.

Sah bahawa perbezaan harga serta unsur-unsur gaya hidup yang ditawarkan oleh Matrix Concepts menjadi pemacu pertumbuhan utama bagi syarikat tersebut.



Selain itu, Sendayan TechValley – yang terletak di dalam Bandar Sri Sendayan – juga menjadi satu faktor pertumbuhan bagi Kumpulan. Taman perindustrian yang serba lengkap ini telah menarik banyak syarikat multinasional untuk mendirikan kemudahan pengeluaran yang maju. Bukan itu sahaja, kerajaan negeri dan MIDA kerap mengesyorkan Sendayan TechValley sebagai destinasi pelaburan asing.

Manakala pemaju hartanah biasa lebih bertumpukan kepada hartanah kediaman, Matrix Concepts menawarkan gabungan produk yang baik, merangkumi hartanah kediaman, komersil, dan industri. Oleh kerana tahap permintaan terhadap hartanah industri dan kediaman kebiasaannya tidak seiring, model perniagaan ini adalah satu kelebihan dalam pengurusan risiko.

Di samping itu, ramai pelabur Matrix Concepts juga menggemari polisi dividen yang tinggi, iaitu mengagihkan sekurang-kurangnya 40% daripada keuntungan bersih sebagai dividen. Malah, dividen yang dibayar setakat ini telah menarik perhatian pelabur institusi dan runcit yang baru, sehingga menyebabkan peningkatan harga saham Matrix Concepts.

Pada harga semasa RM3.65 seunit, pulangan dividen saham Matrix Concepts dianggarkan lebih daripada 5%, berdasarkan dividen yang dibayar pada tahun 2013 sahaja. Dividen yang ketiga dan khas berjumlah 10 sen sesaham yang dibayar pada Januari 2014 hanya meningkatkan lagi pulangannya.

Dato' Lee Tian Hock selaku Pengarah Urusan Kumpulan, yang ingin berkongsi keuntungan dengan para pemegang saham dalam bentuk dividen, mengulas bahawa dividen Syarikat setakat tahun ini telah pun melepasi kadar deposit tetap.

Matrix Concepts berjaya menarik pelabur institusi jangka panjang yang gemar cerita pertumbuhannya, dan pada masa yang sama dapat menikmati pembayaran dividen yang tinggi. Kini, lebih daripada 20% pegangan saham Matrix Concepts dimiliki oleh pelabur institusi tempatan dan asing.

Di taklimat kepada penganalisis dan pengurus dana pada November tahun lepas, Dato' Lee dengan bangganya berkongsi fakta berikut: "Jika anda telah melabur dalam IPO Matrix Concepts 6 bulan yang lalu dengan harga RM2.20 sesaham, hari ini anda akan menikmati pulangan lebih daripada 50%, dari segi peningkatan modal dan juga dividen."

> Ramai pelabur menggemari polisi dividen yang tinggi iaitu mengedarkan **sekurang-kurangnya 40%** daripada keuntungan bersih sebagai dividen.

Tidak ramai syarikat mampu mengeluarkan kenyataan yang sama.

Dengan asas yang kukuh, prospek pertumbuhan yang mampat dan dasar dividen yang tinggi, kini tiada keraguan bahawa Matrix Concepts sudah sedia mara ke hadapan.

MATRIX CONCEPTS ENTERS A NEW LEAGUE AS A PLC

BY TERENCE LOO, CEO OF *AQUILAS ADVISORY (MALAYSIA) SDN BHD*

2013 was certainly a milestone year for Matrix Concepts. The Company was not only successfully listed on the Main Market of Bursa Securities Malaysia Berhad in May 2013; its share price had also appreciated by more than 50% from the IPO price of RM2.20 per share, propelling Matrix Concepts into the "RM1 billion market capitalization" league before even the year 2013 ended.

However, it was not always smooth sailing.

"Are you sure that a Seremban-based property developer can make RM100 million net profit?" a fund manager asked, after I pitched the idea of his investing in the IPO of Matrix Concepts.

Listed in May 2013, Matrix Concepts share price appreciated by more than 50% and achieved ***RM1 billion market capitalization*** *even before 2013 ended.*

That was sometime in October 2012, when Aquilas first took up the investment case of Matrix Concepts.

Admittedly, I also wondered how we could compare Matrix Concepts favorably with the giants listed on Bursa Malaysia.

As Investor Relations consultants, we often face a variety of challenges in promoting our clients as investment ideas to the investment community of analysts, fund managers and retail investors.

In our experience, every investment case is unique. Some would come with clearer merits than others, while others must first cross a few hurdles.

Matrix Concepts was one of the latter, as its IPO was slated at a less-favorable time. On top of allaying investors' concerns of the uncertainty of the looming 13th General Elections, we were also tasked to convince them that there was in fact fast-rising and sustainable demand for affordable housing in Seremban. (At the time, purchasers were making the beeline for properties in Klang Valley, Penang and Iskandar Malaysia, making many listed property developers with projects in those locations the hot favorites amongst analysts and fund managers.)

Plus, not many analysts and funds knew about Bandar Sri Sendayan – the flagship township of Matrix Concepts in Seremban.

Despite this, the management's belief in the Group's prospects never wavered. In a meeting to determine the issue price for the IPO, Dato' Haji Mohamad Haslah, Chairman of Matrix Concepts, said, "We have a good case with impeccable growth story, so there is no need for us to further undervalue our IPO."

Matrix Concepts went to the market with historical earnings multiple of 6.4 times FY2012's net profit of RM103 million – a valuation that was undemanding, considering the potential earnings growth going forward.

Insightful investors would recognize that Matrix Concepts does have an appealing growth story - premised upon the **Greater Klang Valley Conurbation**, an initiative to expand the Klang Valley to include Seremban as a satellitic town. This initiative has been promoted by both the Federal and the Negeri Sembilan state governments.

With property prices in the Klang Valley escalating to levels beyond the reach of many young families, it makes perfect sense for such people to expand their house-hunting efforts to neighboring regions of the Klang Valley – including Seremban.

It is not just the affordability of the houses in Seremban; the enhanced connectivity between Seremban and Kuala Lumpur has brought the two localities much closer than many KL-ites think, what with the existing highways of PLUS, ELITE, and LEKAS, in addition to future highways of Senawang-KLIA and West Coast Highway.

Matrix Concepts offers a good mix of products, encompassing residential, commercial, and industrial properties…this business model is a ***plus point in mitigating cyclical risk.***

Today, Bandar Sri Sendayan has gained traction with many owner-occupiers from the Klang Valley. In recent launches, Klang Valley folk made up an estimated 40% of Matrix Concepts' buyer profile, compared with less than 5% just three years ago.

The price disparity, in addition to lifestyle elements, will no doubt be key growth drivers for Matrix Concepts.

The other growth catalyst is the Sendayan TechValley, situated within Bandar Sri Sendayan. A fully-equipped industrial park that has attracted many multinational corporations to set up advanced production facilities, it is even highly promoted by the State government and MIDA to foreign director investors.

Unlike many typical property developers who focus more on residential properties, Matrix Concepts offers a good mix of products, encompassing residential, commercial, and industrial properties. As demand trends for both industrial and residential properties are not likely to correlate in tandem, this business model is a plus point in mitigating cyclical risk.

Growth drivers aside, many subscribers to Matrix Concepts' IPO also liked the generous dividend policy of distributing at least 40% of net profit as dividends. In fact, the dividends paid out so far have attracted many new investors, both institutional and retail; thus resulting in commendable capital appreciation of Matrix Concepts' shares.

At current price of RM3.65, Matrix Concepts' shares are trading at an estimated dividend yield of more than 5% based on the dividends paid out so far in 2013. The third and special dividends totaling 10 sen per share paid in January 2013 only enhance dividend yields even more.

Managing Director Dato' Lee Tian Hock, who believes in creating shareholders' value by sharing the profits with shareholders in the form of dividends, commented that the Company's dividends so far this year have even surpassed the fixed deposit rate.

Matrix Concepts continues to attract long term institutional investors that favor its growth story, and at the same time get to enjoy the handsome dividend payout. Today, local and foreign institutional investors make up more than 20% of Matrix Concepts' shareholding.

Many like the generous dividend policy of distributing ***at least 40% of net profit*** *as dividends.*

At a briefing to analysts and fund managers in November last year, Dato' Lee proudly shared the following fact: "If you had invested in Matrix Concepts' IPO shares at RM2.20 apiece 6 months ago, today you would have gained more than 50% in returns, in terms of capital appreciation and dividends."

Not many corporations are able to state the same.

With its strong fundamentals, sustainable growth prospects and firm dividend policy, there is no doubt that Matrix Concepts is now running full speed ahead.

AQUILAS
Creating Market Value

金群利晋升上市公司大联盟新成员

作者：卢冠君，*AQUILAS ADVISORY (MALAYSIA) SDN BHD*首席执行员

2013年是金群利具有里程碑意义的一年。该公司不仅于2013年5月在马来西亚证券交易所主板上市，其股价也从首次公开发股时的每股2.20令吉升值了50%以上，推动金群利在2013年结束前晋升“十亿令吉市值”的大联盟。然而，这过程并非一帆风顺。

“你确定一家芙蓉的房地产商可以获得一亿令吉净盈利吗？”一位基金经理在我提出投资金群利的首次公开发股时，如此问道。

上市于2013年5月，金群利股价升值超过50%。并在2013年结束前晋升“十亿令吉市值”的大联盟

在2012年10月间，Aquilas第一次接纳金群利这个投资案例。

我也想知道我们该如何将金群利与在马来西亚交易所上市的大企业相提并论。

身为一位投资顾问，我们在向投资分析员、基金经理和散户投资者推销投资给于我们的客户时，经常会面对的各种挑战。

每个投资案例都是独一无二的。有些会明确地鹤立鸡群，而有些是披荆斩棘。金群利集团是后者，毕竟它的首次公开发股的时机不太有利。

除了第13届全国大选的不确定性令投资者担忧之外，我们还得说服投资者，芙蓉对价格相宜房屋的可持续需求实际上是在快速提高。（当时，买主们都热衷于巴生谷、槟城和马来西亚依斯干达特区的产业，以致许多在这些地区的房地产发展商成为分析员和基金经理追捧的大热门。）

而金群利集团在芙蓉的旗舰城镇-逹城却是鲜为人知，包括分析师或是基金经理。

尽管如此，管理层对该集团的前景及信心从未动摇。在商议首次公开发股的发行价会议里，金群利主席拿督哈芝莫哈末哈斯拉（Dato Haji Mohamad Haslah）说：“茁壮成长，没必要进一步低估我们的首次公开发股价。

金群利集团以2012年财政年度的1亿300万令吉净盈利的历史性6.4倍本益比进入市场-基于未来的潜在盈利增长，这个估值并不过分。

金群利集团提供优良的产品组合，涵盖住宅、商用和工业用途产业…这种商业模式是为减轻周期性风险加分

有眼光的投资者会意识到，金群利集团的成长有着一段故事—前提是芙蓉被中央政府及森州政府例如大巴生谷卫星城市范围。

随着巴生谷房地产价格高涨至超出许多年轻家庭所能负担的范围，他们开始把物色房屋的目标扩展到巴生谷邻近的地带－包括芙蓉。

这不只是因为芙蓉的房屋较负担得起，芙蓉和吉隆坡之间的交通情况已改善，两地的距离要比许多吉隆坡人所想象的来得近：除了南北大道、中环衔接大道（ELITE）和加影－芙蓉大道（LEKAS）之外，未来还将有森那旺－吉隆坡国际机场大道和西海岸高速公路。

如今，达城已经吸引了巴生谷的许多业主前来置业。在最近的推展礼中，巴生谷群众估计占了金群利集团买主的40%，而仅仅三年前只有不到5%而已。

价格悬殊，加上生活方式的因素，无疑将成为金群利集团的主要增长动力。

另一个增长催化剂是坐落于逹城的科技谷。这座设备齐全的工业园区，吸引了许多跨国公司前来设厂投资，而且还获得森美兰州政府和马来西亚工业发展局向外国直接投资者大力推荐。

不像⊠多更⊠注于住宅⊠⊠的典型房地⊠⊠展商，金群利集⊠提供优良的产品组合，涵盖住宅、商用和工业用途产业。由于对工业和住宅产业的需求趋势不大可能成正比，这种商业模式是为减轻周期性风险加分。

除了增长动力之外，许多投资金群利集团首次公开发股的股民也很喜欢该集团慷慨拨出净盈利的40%作为股息的派息。事实上，已派付的股息迄今已吸引了许多新投资者，包括机构和散户，因此促成金群利股票的资本增值为人津津乐道。

以2013年迄今为止已派付的股息计算，金群利集团目前的3.65令吉股价等于是以超过5%的估计股息收益率交易。在2014年1月份将分发的第三次特别派付股息不但每股10仙，并且提升更高的股息收益率。

董事经理拿督李典和主张以股息的形式和股东分享盈利，藉以创造股东的价值，他说，该公司今年迄今为止的股息甚至超过了定期存款利率。

金群利集团不断吸引推崇其成长故事的长期机构投资者，同时又享有可观的派息。如今，金群利的股权结构中，有超过20%是本地和外国的机构投资者。

股民喜欢该集团慷慨拨出净盈利的40%作为股息的派息。

在去年11月的一场为分析员和基金经理举行的简报会上，拿督李典和自豪地分享了以下事实：“如果您在六个月前以每股2.20令吉投资了金群利的首次公开发股，以今天的资本增值和股息而言，您已经获得了超过50%的回报率。

没有多少企业能够说出同一番话。

凭借其强稳的基本面、可持续的增长前景及公司的派息政策，金群利集团毫无疑问地正卯足全劲向前迈进。

UPACARA PECAH TANAH DEWAN PERHIMPUNAN CINA NEGERI SEMBILAN

Pada 26 Mei 2013, Matrix Concepts telah menyumbangkan sebidang tanah dan RM1 juta untuk pembinaan bangunan baru Dewan Perhimpunan Cina Negeri Sembilan.

Dato' Lee Tian Hock, Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts berkata 'Selepas 30 tahun, akhirnya Dewan Perhimpunan Cina Negeri Sembilan mempunyai bangunannya sendiri.'

Bangunan setinggi tiga setengah tingkat ini terletak di Lobak dan dilengkapi dengan ruang meletak kenderaan bawah tanah, enam lot kedai, pejabat pentadbiran, bilik mesyuarat dan dewan yang boleh memuatkan 800 orang. Bangunan ini dijangka siap sebelum perayaan kuih bulan pada tahun hadapan.

Keseluruhan projek ini akan menggunakan sebanyak RM6 juta termasuk RM4.9 juta kos pembinaan dan lebih daripada RM1 juta kos pengubahsuaian. Persatuan tersebut telah memohon pengecualian cukai daripada Menteri Kewangan untuk kesemua penderma dengan harapan dapat mengumpulkan lebih banyak dana bagi pembinaan bangunan tersebut.

Untuk maklumat lanjut, sila hubungi Dewan Perhimpunan Cina Negeri Sembilan di talian 06-7639408 / 7633477.

Dato' Lee Tian Hock, Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts diiringi oleh komiti Dewan Perhimpunan Cina Negeri Sembilan semasa lawatan tapak

預料明年中秋節前啓用

今日森美蘭

華堂會所大厦動土

NEGERI SEMBILAN CHINESE ASSEMBLY HALL GROUND BREAKING CEREMONY

26 May 2013, Matrix Concepts Holdings Berhad has contributed land and RM1 million for the new building of the Negeri Sembilan Chinese Assembly Hall.

Dato' Lee Tian Hock, Group Managing Director Matrix Concepts said 'After 30 years, Negeri Sembilan Chinese Assembly Hall finally has its own building'. The three and half story building, located at Lobak, with a basement parking, six shop lots, administrative office, meeting rooms and a function hall which could accommodate for 800 people is expected to be completed before next year's Mid-Autumn festival.

The entire project will cost RM6 million with RM4.9 million construction cost plus more than RM1 million renovation cost. The Negeri Sembilan Chinese Assembly Hall has requested the Minister of Finance for tax exemption to all donors in the hope of getting more funds raised for the building.

For more info, kindly contact Negeri Sembilan Chinese Assembly Hall at 06-7639408 / 7633477

森美兰中华大会堂新厦举行动土礼

2013年5月26日，金群利集团捐赠土地和100万令吉给森美兰中华大会堂兴建新会所大厦。

金群利集团董事经理拿督李典和说：“森美兰中华大会堂历经了30年，终于将拥有本身的会所了。”这座三层半的建筑物位于罗白，拥有地下停车场、六间店面、行政办公室、会议室和能容纳800人的多用途礼堂，预计将于明年中秋节前竣工。

整个工程将耗资600万令吉，其中490万令吉为建筑成本，另加超过100万令吉的装修费。森华堂已向财政部长提出让所有捐款人享有税务减免，希望藉此募集更多建筑经费。

欲知更多详情，请联系森美兰中华大会堂，电话号码：06-7639408/7633477。

SAMBUTAN RAMADHAN & AIDILFITRI BERSAMA IBU TUNGGAL & ANAK YATIM

Sesi bergambar bersama anak-anak yatim dan ibu tunggal di Nusari Bayu 2 sebagai kenangan

Tuan Haji Ramly Hamzah, Pengurus Matrix Concepts menyampaikan hadiah kepada orang tua dari rumah kebajikan.

Sempena bulan Ramadhan & Syawal tahun ini, Matrix Concepts telah melawat dan memberi sumbangan kepada 3 rumah kebajikan yang kurang bernasib baik di Taman Nusari Bayu 2, Bandar Sri Sendayan. Sumbangan yang diberikan oleh Matrix Concepts adalah 'duit raya', selain itu sumbangan berupa barangan keperluan harian juga diberikan.

Program Tanggungjawab Sosial Korporat ("CSR") ini adalah usaha sama Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Negeri Sembilan (JKKN.NS) dengan temanya Merakyatkan Seni: Ihya Ramadhan Bersama Anak-Anak Yatim Dan Komuniti. Program ini dianjurkan pada 26 July 2013, bermula pada pukul 6:30 petang dengan ucapan daripada Tuan Haji Mesran bin Mohd Yusop, Timbalan Ketua Pengarah (Kebudayaan & Kesenian), Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Ibu Pejabat Kuala Lumpur.

Seramai 30 orang anak yatim dan 20 orang ibu tunggal dihiburkan oleh kumpulan Nasyid yang dianggotai oleh anak-anak dari rumah kebajikan tersebut dan diikuti oleh Tazkirah Ramadhan: Keberkatan Dan Rahmat Yang Dicari.

Tuan Haji Mesran Mohd Yusop Timbalan Ketua Pengarah Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara dan Tuan Haji Ramly Hamzah pengurus Matrix Concepts telah menyampaikan hadiah kepada ibu tunggal dan anak yatim.

Sebagai penutup acara, sesi gambar berkumpulan dengan setiap rumah kebajikan telah diambil sebagai kenangan.

Tuan Haji Mesran Mohd Yusop Timbalan Ketua Pengarah Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara menyampaikan hadiah kepada anak yatim.

Persembahan Nasyid dari anak-anak kebajikan.

RAMADHAN & AIDILFITRI CELEBRATION WITH SINGLE MOTHERS & ORPHANS

26 July, 2013, Matrix Concepts visited and made contributions during Ramadhan & Aidilfitri to 3 underprivileged homes at Taman Nusari Bayu 2, Bandar Sri Sendayan. The contributions came in the form of 'duitraya' money packets, as well as in-kind contributions.

This is a joint Corporate Social Responsibility (CSR) effort with Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Negeri Sembilan (JKKN.NS) with the theme of Merakyatkan Seni: Ihya Ramadhan Bersama Anak-Anak Yatim Dan Komuniti. The event began at 6:30pm with an opening speech by Tuan Haji Mesran Bin Mohd Yusop, Timbalan Ketua Pengarah (Kebuduyaan&Kesenian), Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Ibu Pejabat Kuala Lumpur.

A total of 30 orphans and 20 single mothers were being entertained by a group of young Nasyid (Islamic vocal music) from the homes and followed by a Tazkirah Ramadan : Keberkatan Dan Rahmat Yang Dicari.

The evening was drawing to a close with the gifts presentation by Tuan Haji Mesran Bin Mohd Yusop, Timbalan Ketua Pengarah Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara and Tuan Haji Ramly bin Hamzah from Matrix Concepts.

Finally, as the finale of the evening, group photos with the respective home were taken to commemorate the special evening.

与单亲妈妈和孤儿同欢共庆开斋节

2013年7月26日，金群利集团拜访芙蓉達城Nusari Bayu 2花园的三家不幸儿童收容所。该公司派发了"开斋节压岁钱"予儿童也同时捐赠物品。

这是金群利集团与森美兰州国家文化与艺术局联合履行的此企业社会责任。这项命名为"艺术走入民间：与孤儿和社区共庆开斋"的活动，在傍晚6时30分开始，由国家文化与艺术局副总监哈芝莫斯兰发表演词。

来自三所收容所共30位孤儿和20位单亲妈妈受邀待观赏一组年轻伊斯兰声乐团的演出，过后聆听一场开斋宗教讲座：寻觅中的祝福与恩典。

在当晚节目接近尾声时，由国家文化与艺术局副总监哈芝莫斯兰及金群利集团的哈芝蓝利韩沙经理派发礼品。

最后的压轴节目是与各收容所拍摄团体照以纪念这个特别的夜晚。

Acara jalan kaki bermula dengan diketuai oleh Dato' Lee Tian Hock, Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts

ACARA JALAN KAKI 'AMAL BUMI KITA, RUMAH KITA' DI SENDAYAN GREEN PARK

Pada 21 Julai 2013, Persatuan Agama Buddha FoGuang Malaysia, cawangan Seremban dengan kerjasama Matrix Concepts telah menganjurkan kempen kesedaran "Acara Jalan Kaki Amal Bumi Kita, Rumah Kita" di Sendayan Green Park, Bandar Sri Sendayan.

Seramai 200 orang peserta dan kakitangan Matrix Concepts berkumpul pada pukul 6.30 pagi untuk memberi sokongan mereka terhadap amalan menyayangi alam sekitar dan menyelamatkan bumi kita dengan cogan kata "Amalkan Perbuatan Baik, Bercakap Perkara Baik, dan Cetuskan Pemikiran Baik".

Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts Dato' Lee Tian Hock berkata, "Berjalan kaki adalah cara yang bagus untuk menikmati keindahan alam semulajadi; kami berharap dapat memelihara keindahan ini dan mempromosikan lebih banyak lagi kempen kesedaran seperti ini kepada komuniti".

Program ini bermula dengan acara berjalan kaki sejauh 3 km dari jalan masuk utama Green Park, lalu para peserta perlu mendaki bukit dan berjalan merentasi kawasan perumahan sebelum sampai ke garisan penamat.

"Walaupun ini merupakan senaman yang ringan, kami berharap mesej kitar semula dapat disampaikan kepada generasi muda" kata Cik Tee Lay Hong, Timbalan Setiausaha Agung Malaysia Chapter.

Acara jalan kaki amal ini diakhiri dengan senaman 'warm down' diikuti dengan jamuan sarapan pagi untuk semua yang hadir.

OUR EARTH, OUR HOME CHARITY WALK AT SENDAYAN GREEN PARK

21 July 2013, Malaysia Fo Guang Buddhist Association, Seremban branch in collaboration with Matrix Concepts organised an awareness campaign on "Our Earth, Our Home Charity Walk" at Sendayan Green Park, Bandar Sri Sendayan.

A total of 200 participants and staffs of Matrix Concepts get together at 6.30am to show their support on caring the environment and saving our mother earth together with the motto of "Do Good Deeds, Speak Good Words, and Conceive Kind Thoughts".

Matrix Concepts, Group Managing Director Dato' Lee Tian Hock said: "Walking is a great way to enjoy nature's beauty; we hope we could preserve the beauty and promote more of this awareness campaign to the community".

The programme started with a 3km walk from the main entrance of Green Park, up the hills and though residential houses.

"Although it was a leisure walk, we hope the message 'reduce, reuse, recycle and recreate' had reached the younger generation" said Ms Tee Lay Hong, Malaysia Chapter Deputy Secretary General.

The charity walk ended with a warm down exercise followed by light breakfast.

"地球是我家"义走在達城休闲公园

2013年7月21日，国际佛光山马来西亚协会森美兰州分会与金群利集团在達城的休闲公园联办环保醒觉活动"地球是我家"义走。

共有200名参加者和金群利员工在清晨六时三十分到现场集合，展示他们关爱环境、拯救地球之心志，并弘扬"做好事、说好话、存好心"的座右铭。

金群利集团董事总经理拿督李典和说："步行是享受大自然之美的超棒方式，我们希望能保存大自然美景，并且向社会推广这种醒觉活动。"

这场义走从休闲公园正门开始，步行三公里到山丘，再途经住宅。

国际佛光山马来西亚协会副秘书长郑丽虹说："虽然这是很悠闲的义走活动，但我们希望能把'减少、再利用、回收和再造'的讯息传达给年轻一代。"

义走结束时，大伙做了舒缓运动，然后享用早餐。

SELAMAT HARI MERDEKA KEPADA MALAYSIAKU YANG TERCINTA!

Sesi bergambar bersama semua kakitangan Matrix Concepts selepas perarakan

Seremban, 31 Ogos 2013. Malaysia telah banyak membangun sejak merdeka. Sempena sambutan Hari Merdeka ke-56 yang bertemakan “Malaysiaku Berdaulat: Tanah Tumpahnya Darahku” di Negeri Sembilan. Orang ramai dari seluruh negeri berkumpul untuk menyaksikan perarakan Hari Merdeka dengan semangat patriotik dan cintakan negara.

Matrix Concepts sekali lagi dijemput untuk mengambil bahagian dalam sambutan perarakan Merdeka yang diadakan di Padang Majlis Perbandaran Seremban. Matrix Concepts adalah salah satu daripada kontinjen yang mewakili pelbagai jabatan kerajaan, NGO, badan profesional, sektor swasta, universiti dan banyak lagi pasukan beruniform yang menyertai perarakan tersebut.

Hari yang bersejarah itu merupakan hari yang indah dihiasi matahari yang bersinar cerah dan langit membiru. Beribu penduduk Seremban dan para pelancong berkumpul di luar bangunan MPS seawal jam 7 pagi untuk menyaksikan perarakan Hari Merdeka yang bermula sejurus selepas ketibaan Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan Tuanku Muhriz Tuanku Munawir, Tunku Ampuan Besar Tuanku Aishah Rohani Tengku Besar Mahmud dan Menteri Besar Datuk Seri Utama Hj Mohamad Hj Hasan serta tetamu kehormat yang lain.

Setelah ucapan yang disampaikan oleh Menteri Besar, lagu ‘Negaraku’ dinyanyikan sambil menaikkan ‘Jalur Gemilang’. Barisan Matrix Concepts yang diketuai oleh Tuan Hj Mustaza, pengarah syarikat bersama para peserta yang lain kemudiannya berjalan keluar dari padang dengan megah, melintasi pentas utama di mana para VIP berdiri dengan penuh rasa cinta kepada Tuhan, Raja dan sekalian rakyat Malaysia.

Pada akhir acara tersebut, para peserta disajikan dengan bufet muhibah dan dengan itu, menjadikan sambutan ini secara keseluruhannya, sebagai perayaan Hari Merdeka yang penuh bermakna dan memuaskan.

HAPPY MERDEKA DAY TO OUR BELOVED MALAYSIA!

Seremban, 31st August, 2013. Malaysia has come a long way since independence. People across the states of Negeri Sembilan gathered for parades to mark the 56th Merdeka Day in the spirit of patriotism and love for the country with the celebration themed "Malaysiaku Berdaulat: Tanah Tumpahnya Darahku" (My Sovereign Malaysia. My Homeland)

Barisan Matrix Concepts melintas pentas utama dengan diketuai oleh Tuan Hj Mustaza, Pengarah Matrix Concepts

Matrix Concepts was invited again to participate in the Merdeka parade celebrations held at the Seremban Municipal Field. We were one of the contingents from various government departments, NGOs, professional bodies, private sectors, universities and many more, uniformed groups to join the parade.

It was a warm and beautiful day, as the sky was splendidly blue. Thousands of Seremban folk and tourists gathered outside the MPS building as early as 7 am to witness the Merdeka Day parade which started shortly after the arrival of the Yang Dipertuan Besar of Negeri Sembilan Tuanku Muhriz Tuanku Munawir, Tunku Ampuan Besar Tuanku Aishah Rohani Tengku Besar Mahmud and Menteri Besar Datuk Seri Utama Hj Mohamad Hj Hasan and other distinguished guests of honour.

The speech by the Menteri Besar was followed by the rendition of 'Negara ku' and the hoisting of the 'Jalur Gemilang'. Lead by Tuan Hj Mustaza, Director of Matrix Concepts, the team and other participants proudly marched out from the field, passed the grand stand where the VIPs stood, with much love for God, for the King and for fellow Malaysians.

At the end of the event, participants were treated to a muhibbah buffet and so, all in all, it was an eventful and fulfilling Merdeka day celebrations.

向我们敬爱的马来西亚说声：国庆日快乐！

芙蓉，2013年8月31日。自独立以来，马来西亚已走过了一条漫长的道路。这一天，来自森美兰州各地的人民集合在一起，参加独立56周年游行，体现爱国精神；今年的国庆日庆典主题是“马来西亚我的祖国，我生长的地方”

金群利集团再次受邀参加在芙蓉市议会草场举行的国庆日庆典。我们是与众多政府部门、非政府组织、专业团体、私人界、大学 及制服团体一同参加国庆日游行。

在那风和日丽的早上七时，就已有数千名芙蓉民众和游客聚集在芙蓉市议会大厦外，观赏国庆日游行。森美兰州最高统治者端姑慕里兹、统治者后端姑艾莎及州务大臣拿督斯里莫哈末哈山及其他贵宾抵步后不久，国庆日游行便开始。

在州务大臣发表演词和奏国歌及升国旗仪式之后，金群利集团在董事哈兹穆斯达扎带领之下游行队伍自豪地迈步向前，大家满怀对上苍、君主和全民的关爱，昂首经过贵宾观礼。

游行结束时，游行参加者享用丰富的自助餐；总得来说，这是一场忙碌而充实的国庆日庆典。

BERKONGSI KEGEMBIRAAN DENGAN ANAK YATIM -SELAMAT HARI DEEPAVALI!

Pn. Latha, Pengurus PKKKN menerima cek RM5,000 daripada Dato' Ir Batumalai, Pengarah Matrix Concepts

Sempena perayaan Deepavali, Matrix Concepts telah melawat Pertubuhan Kebajikan Kanak-Kanak Nanthisar (PKKKN) yang terletak di Taman Kelana Jubli, Kampung Baru Rasah, Seremban.

Lawatan tersebut adalah sebahagian daripada Tanggungjawab Sosial Korporat Matrix Concepts (CSR) di mana objektifnya adalah untuk menghulurkan bantuan kepada masyarakat yang kurang bernasib baik pada musim perayaan.

Selain memberi sumbangan makanan, pakaian dan barangan runcit, kakitangan Matrix Concepts turut berkongsi keceriaan dengan 46 kanak-kanak dan enam ibu tunggal.

Puan Latha sebagai pentadbir rumah kebajikan mengucapkan terima kasih kepada Matrix Concepts atas kesudian membaiki rumah kebajikan tersebut. Selain itu, beliau turut berkongsi pengalaman dan cabaran yang dihadapi sebagai penjaga, iaitu kesukaran untuk mendapatkan sokongan kewangan dan barang keperluan daripada pihak kerajaan, syarikat swasta serta orang awam.

Selepas ucapan beliau, program diteruskan dengan ucapan oleh Dato' Ir Batumalai Ramasamy, Pengarah Matrix Concepts., beliau berkata "Sebagai pemaju, kami akan membantu dan memberi yang terbaik kepada komuniti yang memerlukan pertolongan, sekarang rumah tersebut telah dibaik pulih dengan sempurna dan selamat untuk didiami". Kanak-kanak di rumah itu kemudiannya dipelawa menyertai permainan 'Kerusi Berirama' dan diajak menari dengan diiringi lagu Gangnam Style yang dipopularkan oleh PSY. Selepas permainan, kanak-kanak dijamu dengan makanan yang disediakan oleh Marrybrown.

Lawatan ini diakhiri dengan sesi gambar berkumpulan dan penyerahkan cek berjumlah RM5,000 dari Dato' Ir Batumalai Ramasamy.

SHARING JOY WITH THE ORPHANS - HAPPY DEEPAVALI!

Matrix Concepts visited Pertubuhan Kebajikan Kanak-Kanak Nanthisar (PKKKN) and brought cheer to the 46 children and six single mothers.

The visit was part of Matrix Concepts' Corporate Social Responsibility, in conjunction with the Deepavali celebrations, to reach out to the less fortunate during the festive season.

Dato' Ir Batumalai bersama kumpulan Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR) menyampaikan barangan keperluan yang di sumbangkan oleh kakitangan Matrix Concepts kepada PKKKN.

The home's administrator Pn Latha welcomed the staff and thanked Matrix Concepts for repairing the house. She shared with us the challenges she faced as a guardian; her struggles to raise funds; gain support from the government and public and to provide essential items for the home.

After the speech, the programme continued with an appreciation speech by Dato' Ir. Batumalai Ramasamy, the Director of Matrix Concepts "As a developer, we are always doing our best by giving back to the community, the home is now well repaired and are safe to stay.'' he said.

The home is located at Taman Kelana Jubli, Kampung Baru Rasah, Seremban. Staff from Matrix Concepts donated foods, cloths and groceries to the home.

The children were invited to take up in games which included 'Musical Chair' and they enjoyed the game. They also danced to music by the famous Gangnam Style -PSY. After the games, the children were given food provided by Marrybrown.

A group picture was taken at the end of the programme and Dato' Ir Batumalai handed over a cheque of RM5, 000 to the home.

与孤儿分享喜悦一屠妖节快乐！

金群利集团拜访了納迪沙儿童收容所（Pertubuhan Kebajikan Kanak-kanak Nanthisar），为46位儿童和6位单亲妈妈带来欢乐。

这次的拜访是金群利集团的其中一项企业社会责任活动，配合兴都教徒欢庆屠妖节，在佳节期间协助较不幸的社群。

该收容所负责人拉塔（Pn Latha）欢迎金群利职员莅临，并感谢金群利协助修复该收容所。她和访客分享身为监护人所面对的挑战、筹集经费的艰辛、争取政府和公众资助和为收容所提供必需品的情况。

拉塔结束演讲后，由金群利集团董事拿督巴都马莱致谢词：他说：“作为一家发展商，我们总是竭尽所能回馈社会这家收容所现在已修复完毕，可以安全居住。

该收容所坐落于芙蓉亚沙新村的Kelana Jubli花园。金群利集团的职员也捐赠食物、衣服和日常用品给该收容所的住户。

孩子们应邀参加各项游戏，包括“音乐椅”游戏，他们玩得很投入，他们还配合音乐跳起风靡一时的骑马舞。游戏结束之后，孩子们享用了Marrybrown赞助的餐点。

节目尾声时，大伙拍了一张团体照，而拿督巴都马莱则移交一张5,000令吉的支票给该收容所

Pn. Carmen Loo, Setiausaha Syarikat Kumpulan (Kiri) dan Tuan Hj Mohd Ramly, Pengurus, Matrix Concepts menyampaikan angpau deepavali kepada anak-anak yatim PKKKN

10,000 'MUD BALLS' UNTUK SELAMATKAN SUNGAI KITA

Kumpulan Tanggungjawab Sosial Korporat Matrix Concepts dengan JPS melontar Mud Ball ke dalam sungai

Pada 16 Nov, 2013, kumpulan Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR) Matrix Concepts dengan kerjasama Jabatan Pengairan dan Saliran Malaysia (JPS) Negeri Sembilan telah menganjurkan program "Selamatkan Sungai Kita" bagi memelihara dan memulihkan alam sekitar dengan membaling 10,000 "Mud ball" ke dalam sungai Bukit Pelandok, Port Dickson.

En Azman, JPS memberi taklimat tentang Mud Ball kepada semua penduduk dan kakitangan Matrix Concepts sebelum program bermula

Acara itu bermula pada 10 pagi, dengan ucapan aluan oleh En Azman dari JPS. Beliau berkata Mud Ball boleh kekal selama dua bulan dan banyak negeri seperti Pulau Pinang, Melaka, Sabah dan lain-lain telah melaksanakan dengan jayanya.

Beliau menjelaskan Mud Ball ini dibuat daripada tanah liat gunung dan dedak gandum, kemudian enzim ditambah ke dalam campuran untuk membentuk bola berlumpur, yang kemudiannya diperam untuk tempoh masa tertentu. Enzim di dalam mud ball itu akan menukar enzim bahaya dalam air tercemar kepada enzim "berguna" yang akan memulihkan air yang lebih bersih.

Tuan Haji Mustaza, Pengarah Matrix Concepts juga berharap orang ramai memberi sokongan kepada usaha bagi menyelamatkan sungai itu daripada pencemaran. "Ini bukan sesuatu program yang akan dilakukan sekali sahaja, kami akan meneruskan program ini dengan JPS sehingga sungai ini menjadi bersih," kata beliau.

Turut hadir pada acara itu ialah Yap Lam Huat, Presiden JKKK Kg. Baru Bukit Pelandok, Manikam A/L Magamaly, Presiden JKKK Kg. India dan Jalil Jemmaat, Presiden JKKK Kg. Sawah.

Tuan Haji Mustaza (tengah) bersama pengerusi JKKK Kg Baru Bukit Pelanduk, Kg. India dan Kg. Sawah menunjuk kepada media bentuk Mud Ball yang akan di buang kedalam sungai

10,000 MUD BALLS TO SAVE OUR RIVER

On 16 Nov 2013, Matrix Concepts Corporate Social Responsibility (CSR) team organised its first "Save Our River"environment project, in collaboration with Jabatan Pengairan dan Saliran Malaysia (JPS), by throwing 10,000 "Mud Balls" into the river at Bukit Pelanduk, Port Dickson.

The event started, at 10am, with a welcoming speech by En Azman from JPS. He said the Mud Balls could last for two months and had been successfully implemented by other states such as Penang, Melaka, Sabah. He further explained that Mud-balls were made of mountain clay, grain bran and enzyme is added into the mix to form a muddy-ball, which is then fermented for a period of time. The enzyme contained in the mud-ball will convert harmful enzyme in polluted waters to 'useful' enzymes resulting in improved water quality.

Tuan Haji Mustaza, Director of Matrix Concepts, also urged the people to support the cause, an effort to save the river from further pollution. "This will not be one off thing and we will continue this project with JPS until the river is cleaned," he said.

Present at the event were Yap Lam Huat, President JKKK Kg. Baru Bukit Pelandok, Manikam A/L Magamaly, President JKKK Kg. India and Jalil Jemmaat, President JKKK Kg. Sawah.

一万颗酵素球拯救我们的河流

2013年11月16日，金群利集团的企业社会责任团队与水利灌溉局联合举办了第一次的"拯救我们的河流"环保活动，将一万颗"酵素球"抛入波德申武吉不兰律的河流。

上午10时，水利灌溉局的阿兹曼（En Azman）致欢迎词，并为这项活动掀开序幕。他说，酵素球可维持两个月，而且其他州属已成功实施，例如槟城、马六甲、沙巴等等。他指出，以山泥浆、谷糠和酶制成并混合成泥质球，再让它们发酵一段时间。酵素球中的酶将把受污染水域里的有害酶转化成"有益"的酶，进而改善水质。

金群利集团董事哈芝慕斯达查（Tuan Haji Mustaza）也呼吁人们应该保护河流，避免河流再受污染。他说："这不会是一次性的工作，我们将和水利灌溉局携手继续推行此活动，直到河流干净为止。"

到场参与此活动的嘉宾还有武吉不兰律新村村长叶南发、印度村村长玛尼甘（Manikam A/L Magamaly）和甘榜沙瓦村长再里尔（Jalil Jemmaat）。

PERASMIAN PUSAT KEGIATAN KOMUNITI TAMAN BUKIT SENDAYAN

Menteri Besar Negeri Sembilan Dato' Seri Utama Hj Mohamad bergambar bersama penduduk dan Matrix Concepts pada majlis perasmian Pusat Kegiatan Komuniti di Taman Bukit Sendayan.

Kira-kira 700 penduduk dari Taman Bukit Sendayan berkumpul pada 23 Nov 2013 untuk menyaksikan pembukaan rasmi Pusat Kegiatan Komuniti di Taman Bukit Sendayan. Menteri Besar Negeri Sembilan Y.A.B Dato' Seri Utama Hj. Mohamad Bin Hj. Hassan sebagai tetamu kehormat telah merasmikan pembukaan pusat itu. Turut hadir pada majlis itu adalah Tuan Sani Zainal, Presiden Persatuan Penduduk Taman Bukit Sendayan dan Tuan Hj Mustaza, Pengarah Matrix Concepts.

Pusat kegiatan komuniti baru ini adalah sumbangan oleh Matrix Concepts sebagai sebahagian daripada Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR) syarikat. Pusat ini terdiri daripada dua bilik kecil dan satu ruang dewan yang boleh memuatkan 150 orang untuk menjalankan aktiviti-aktiviti harian oleh masyarakat setempat. Sebuah gelanggang sepak takraw juga dibina bersebelahan pusat terebut bagi menggalakkan belia aktif dalam bidang sukan.

Sementara itu, Menteri Besar Dato' Seri Utama Hj Mohamad berharap masyarakat setempat dapat mengamalkan gaya hidup yang sihat, ia juga berkata sebuah gelanggang futsal turut akan dibina dengan syarat adanya sebidang tanah bagi tujuan tersebut.

Majlis itu berakhir dengan lawatan ke pusat itu diikuti acara menandatangani plak.

Dato' Seri Utama Hj Mohamad memberi ucapan alu-aluan

Dato' Seri Utama Hj Mohamad menyempurnakan majlis dengan menandatangani plak

Menteri Besar Negeri Sembilan Dato' Seri Utama Hj Mohamad memotong riben bagi perasmian Pusat Kegiatan Komuniti di Taman Bukit Sendayan

NEW COMMUNITY CENTRE AT TAMAN BUKIT SENDAYAN

About 700 residents, from Taman Bukit Sendayan, gathered on Nov 23, 2013 to witness the official opening of Taman Bukit Sendayan Community Centre. Negeri Sembilan Chief Minister Y.A.B Dato' Seri Utama Hj. Mohamad Bin Hj. Hassan was the guest of honour and declared open the centre. Also present at the ceremony were Tuan Sani Zainal, President Resident Association of Taman Bukit Sendayan and Tuan Hj Mustaza, Director of Matrix Concepts.

The new community centre was a contribution by Matrix Concepts as part of company's Corporate Social Responsibility (CSR). The centre comprises of two rooms and a function hall, which able to accommodate 150 people for the community to organise daily activities. A sepak takraw court was built next to the centre to encourage youths to be active in sports.

Chief Minister Dato' Seri Utama Hj Mohamad said in future a futsal court would be constructed subject there is a piece of land for it. He also urged the community to adopt a healthy lifestyle.

The ceremony ended with a visit of the centre followed by a plaque signing.

達城Bukit Sendayan花园新社区中心

2013年11月23日，大约700名居民齐聚在達城Bukit Sendayan花园，见证社区中心举行开幕典礼。森美兰州务大臣拿督莫哈末哈山受邀为社区中心主持开幕。出席开幕典礼的嘉宾包括達城Bukit Sendayan花园居民协会主席沙尼再纳及金群利集团董事哈芝慕斯达查。

该间新社区中心是由金群利集团捐赠，这也是作为该集团的其中一项企业社会责任项目。该中心包括两间房间和一个活动大厅，可容纳150进行日常活动。社区中心旁边建有一座藤球场，以鼓励青少年积极参与体育运动。

州务大臣拿督莫哈末哈山说，如果能物色到一块土地就可兴建一座足球场。他也呼吁社会各界奉行健康的生活方式。

开幕典礼在参观社区中心及在开幕纪念牌匾上签名后圆满结束。

Dato' Seri Utama Hj Mohamad memberi ucapan alu-aluan

Dato' Seri Utama Hj Mohamad menyempurnakan majlis dengan menandatangani plak

Dato' Lee Tian Hock, Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts menyampaikan Sijil Penyerahan Pintu Kawalan Pasang Surut Gate J kepada Dato' Seri Utama Hj Mohamad sebagai Tanggungjawab Sosial Korporat.

MAJLIS PERASMIAN PINTU KAWALAN PASANG SURUT GATE J, CHUAH, PORT DICKSON

9 Disember 2013, Jabatan Pengairan dan Saliran Malaysia (JPS) Negeri Sembilan dengan usahasama Matrix Concepts Holdings Berhad telah menganjurkan Majlis Perasmian Pintu Kawalan Pasang Surut Gate J di Bukit Pelandok, Port Dickson.

Majlis bermula pada pukul 2.30 petang dengan cabutan bertuah yang pertama dan seramai 30 penduduk bertuah telah menerima hadiah berbentuk hamper. Cabutan tersebut berakhir setelah ketibaan Y.A.B Dato' Utama Haji Mohamad bin Haji Hasan, Menteri Besar Negeri Sembilan pada pukul 4 petang.

Majlis dimulakan dengan nyanyian lagu Negaraku dan seterusnya tetamu dan orang ramai dihiburkan dengan Kumpulan Koir JPS Negeri Sembilan dengan dua buah lagu, iaitu lagu 'Jayakan Perkhidmatan Sempurna' dan 'Lagu Warisan'.

Semasa ucapan Menteri Besar Dato' Seri Utama Hj Mohamad bin Haji Hasan, beliau menyatakan Pintu Kawalan Pasang Surut tersebut merupakan janji Kerajaan Negeri bagi menyelesaikan masalah banjir yang kerap kali berlaku apabila hujan lebat dan air pasang besar. Beliau juga mengucapkan jutaan terima kasih kepada Dato' Lee Tian Hock selaku Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts kerana Pintu Kawalan Pasang Surut Gate J yang bernilai RM1.2 juta adalah sumbangan dari Matrix Concepts Holding Berhad.

Setelah ucapan yang disampaikan oleh Menteri Besar, 5 cabutan bertuah utama berupa telefon pintar dan tablet jenama Samsung telah disampaikan oleh beliau. Majlis itu berakhir dengan lawatan ke pintu kawalan pasang surut diikuti acara pemotongan riben dan menandatangani plak.

Turut hadir Y.Bhg. Datuk Ir. Haji Ahmad Husaini bin Haji Sulaiman, Ketua Pengarah JPS Malaysia, Y.B. Tuan Hj. Tun Hairudin bin Abu Bakar, Pengerusi Jawatankuasa Bertindak Pelancongan Negeri Sembilan, Tn. Haji Ab. Khalid bin Mat, Pegawai Daerah Port Dickson dan En. Hashim bin Osman, Pengarah JPS Negeri Sembilan.

Kiri: Y.B. Tuan Hj. Tun Hairudin bin Abu Bakar, Pengerusi Jawatankuasa Bertindak Pelancongan Negeri Sembilan, En. Hashim bin Osman, Pengarah JPS Negeri Sembilan, Dato' Lee Tian Hock, Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts, Dato' Seri Utama Hj Mohamad, Menteri Besar Negeri Sembilan, Manikam A/L Magamaly, Presiden JKKK Kg. India dan Y.Bhg. Datuk Ir. Haji Ahmad Husaini bin Haji Sulaiman, Ketua Pengarah JPS Malaysia.

Dato' Seri Utama Hj Mohamad memotong riben belon bagi perasmian Pintu Kawalan Pasang Surut Gate J

OPENING CEREMONY OF FLOOD CONTROL GATE J, CHUAH, PORT DICKSON

9 December 2013, the Department of Irrigation and Drainage Malaysia (JPS), Negeri Sembilan in collaboration with Matrix Concepts Holdings Berhad held the official opening ceremony of the Flood Control Gate J, at Bukit Pelandok, Port Dickson.

The ceremony kicked off at 2.30 p.m. with a lucky draw session. A total of 30 lucky residents won the hamper prizes and the draws ended at 4.00 p.m. with the arrival of Y.A.B Dato' Utama Haji Mohamad bin Haji Hassan, the Chief Minister of Negeri Sembilan.

The official ceremony commenced with the singing of national anthem 'Negaraku'. The guests and crowd were then entertained by the JPS Negeri Sembilan Choir which performed two songs, "Jayakan Perkhidmatan Sempurna" and "Lagu Warisan".

During the speech by Chief Minister Dato' Seri Utama Hj Mohamad bin Haji Hasan, he said the Flood Control Gate J was a pledge made by the State Government to resolve the problem of flooding which was a frequent occurrence during heavy rain and high tide. He thanked Dato' Lee Tian Hock, the Managing Director of Matrix Concepts Holdings Berhad for the Group's contribution of RM1.2 million in constructing the Flood Gate.

Following by the speech, 5 main lucky draw prizes comprising Samsung smartphones and tablets were presented to the lucky winners by the Chief Minister. The ceremony ended with a visit to the flood control gate followed by the ceremony of cutting ribbon and signing of the plaque.

Present together at the ceremony were Y.Bhg. Datuk Ir. Haji Ahmad Husaini bin Haji Sulaiman, Director General of JPS Malaysia, Y.B. Tuan Hj. Tun Hairudin bin Abu Bakar, Chairman of the Negeri Sembilan Tourism Action Council, Tn. Haji Ab.Khalid bin Mat, District Officer of Port Dickson and En. Hashim bin Osman, Director of JPS Negeri Sembilan.

波德申朱湖水闸开幕仪式

2013年12月9日，森美兰州水利灌溉局与金群利集团携手合作为波德申朱湖水闸门举行开幕仪式。

活动在下午2时30分开始，先是举行第一轮的幸运抽奖，共有30名幸运儿获得礼篮。幸运抽奖活动在森州务大臣拿督莫哈末哈山（Dato' Utama Haji Mohamad bin Haji Hasan）抵步后下午4时暂告一段落。

开幕仪式以奏国歌掀开序幕，然后森州水利灌溉局合唱团为嘉宾和公众高歌两首歌曲，分别为“JayakanPerkhidmatan Sempurna”及“Lagu Warisan”。

森州务大臣拿督莫哈末哈山致词时说，兴建新水闸取代旧水闸是州政府之前对当地居民许下的承诺，这是为了解决当地经常在倾盆大雨和涨潮时发生水灾的问题。他也向金群利集团董事经理拿督李典和致以万二分的谢意，因为这个斥资120万令吉的新水闸是由金群利集团捐赠及建设。

州务大臣致词完毕后，将五份幸运抽奖的三星智能手机和平板电脑送给了幸运儿。幸运抽奖结束后，州务大臣一同嘉宾参观新水闸并举行剪彩仪式和在纪念牌匾上签名留念。

同出席开幕典礼的嘉宾有马来西亚水利灌溉局总监拿督哈芝阿末胡赛尼（Datuk Ir. Haji Ahmad Husaini bin Haji Sulaiman）、森美兰州旅游行动理事会主席哈芝敦海鲁丁（Tuan Hj. Tun Hairudin bin Abu Bakar）、波德申县长哈芝卡立（Tn. Haji Ab. Khalid bin Mat）及森美兰州水利灌溉局总监哈欣（Hashim bin Osman）。

PERCUTIAN SYARIKAT KE ITALI, SWITZERLAND & EROPAH TIMUR

Akhir tahun 2013 merupakan tahun yang menggembirakan kepada semua pekerja Matrix Concepts. Ganjaran percutian 10H/8M ke Itali, Switzerland dan Eropah Timur ini diundi oleh majoriti pekerja syarikat.

“Tahun lepas syarikat memberi perluang percutian ke Australia, tahun ini saya berasa sangat gembira kerana dapat bercuti di negara Eropah” kata pekerja Matrix Concepts.

Dato’ Lee, Pengarah Urusan Kumpulan Matrix Concepts berkata “Pekerja memang layak diberikan ganjaran yang menarik selepas berusaha keras untuk syarikat.”

Percutian ini sememangnya menyeronokkan dan pekerja syarikat tidak sabar menanti peluang untuk melancong pada tahun hadapan.

意大利、瑞士和东欧之旅

金群利集团为了奖励员工辛勤为工作，让员工到意大利、瑞士和东欧度假。这次10天8夜的旅游地点是由大多数员工投票决定。公司员工说 “去年公司奖励了员工到澳洲观光， 很高兴的今年能够到欧洲旅游。

金群利集团董事经理拿督李典和说： “员工为公司辛勤工作一整年之后，应该享有好待遇。 ”

这是一趟愉快的旅程 而员工们都期待着明年的旅游行程。

COMPANY TRIP – ITALY, SWITZERLAND & EASTERN EUROPE

It was an exciting year end of 2013 for the employees of Matrix Concepts. The10day/8 night trip, voted by majority of employees, gave them the opportunity to travel to Italy, Switzerland and Eastern Europe.

“Last year, the company gave us the opportunity to travel to Australia, this year, we were so happy that we were able to travel to Europe” said the employee of Matrix Concepts.

Dato’ Lee, Group Managing Director of Matrix Concepts said “The staff deserves a nice treat after a long hard year working with the company.”

It was an enjoyable trip and employees are looking forward to next year’s company trip.

PELUANG KERJAYA

CAREER OPPORTUNITY

就业机会：

Jika anda inginkan satu kerjaya yang mencabar dan memuaskan dengan pemaju hartanah yang paling maju di Negeri Sembilan, maka Matrix Concepts Holdings Berhad adalah syarikat untuk anda.

If you are seeking for a challenging and rewarding career opportunity with a fast-growing property developer in Negeri Sembilan then Matrix Concepts Holdings Berhad is the company for you.

如果你想要找一份有挑战性及高回酬，同时在一个高速发展的产业公司里工作，金群利集团就是你的选择。

Sila dapatkan maklumat lanjut di / 了解更多详情请到

www.mchb.com.my/career

dan hantarkan CV anda kepada / 便发送你的简历到

Wisma Matrix,
No. 57, Jalan Tun Dr. Ismail,
70200 Seremban, Negeri Sembilan Darul Khusus.
Tel: 06-7644198
Fax: 06-7613575
e-mail: hradmin@mchb.com.my

BUYER'S GUIDE

1. **Owning a Home**
2. Private Sector Loan Application
3. Government Loan Applicants
4. EPF Withdrawal Procedure
5. Payment Procedure

01. OWNING A HOME

Selecting a Unit
Selection of units will be on a first-come-first-serve basis.

Purchase Form
Upon selecting the unit, you will be issued a purchase form and the receipt for the initial 10% down payment. The purchase form will contain the particulars of the property that you have purchased.

Execution of Sale and Purchase Agreement
You must execute the Sale and Purchase Agreement (SPA) at our appointed solicitor's office upon settlement of the 10% down payment within 14 days from the date of confirmation of sale.

Application for Loan and EPF Withdrawal
You are advised to apply for a housing loan instantly upon confirmation of sales. For those who are EPF members and would like to make withdrawal from your EPF account, you will have to obtain the EPF Withdrawal Form from the EPF office or download the form from the EPF website at www.kwsp.gov.my

02. PRIVATE SECTOR LOAN APPLICANT

A panel of bankers have been appointed to provide loans to those who qualify, but the final decision lies with you as you are free to choose any bank/finance company of your choice. The documents required to apply a loan are:-

- Original copy of the Sale and Purchase Agreement
- Copy of the title deed if available
- Photocopy of your IC
- A copy of your last 3 month's pay or your last 6 month's bank statement (if self-employed)
- Letter of confirmation on income and years of service from your employer
- A copy of Income tax return/EA form for the past 3 years

Sequence of Loan Processing

- Submission of loan application form with the necessary documents.
- Interview conducted by the bank officer.
- Letter of Offer upon approval from bank.
- The Letter of Offer fully signed by you as acceptance of the offer and returned to the bank with a copy to the developer.
- Bank's letter of instruction to their solicitor to prepare the loan document which may be either:
  - o Deed of Assignment and Loan Arrangement (for Strata Units); or
  - o Memorandum of Transfer Form 14A and Charge Form (Landed units with individual titles).
- Letter from bank advising you to execute loan documents at solicitor's office.
- Loan documents forwarded to bank for execution.
- Loan documents returned to solicitors who will forward to developer for execution of Memorandum of Transfer.
- Executed loan documents returned to solicitor for stamping and registration. Stamped loan documents forwarded to bank for safe keeping. A copy each is given to purchaser and developer.
- Bank will release payments to developer progressively in accordance to the Third Schedule of the Sale and Purchase Agreement upon receipt of our invoice.

03. GOVERNMENT LOAN APPLICANTS

As a government loan applicant, you may have been advised by your Departmental Head on the requirements for a housing loan or you may refer to the web site www.treasury.com.my for information. However, we have for your convenience, listed the following documents required for your loan application:

- Application form to be completed in detail.
- Letter of Confirmation and recommendation from your Departmental Head.
- Processing fees (RM1.00 for every RM1,000.00 of loan amount).
- Borang VII (Format VII) - Declaration from the borrower giving consent to the Federal Government to deduct from his/her salary the loan installments (inclusive of interest).
- Copy of title deed.
- Lampiran A - Declaration from the developer consenting to a registrar's caveat.
- Format XIV - To be endorsed by the developer and the borrowers' solicitors.
- Solicitors' declaration - confirmation of stakeholder and finalisation of loan documents. Borang Akuan SPP 21/86 - Lampiran IV.
- Letter to the housing loan unit confirming the ability to settle the difference between loan and purchase price (if it is not a 100% loan).
- Copy of Power of Attorney, if the agreement has been attested by the Power of Attorney.
- Certificate of Fitness - for completed house.
- The progress payments will be released by the Housing Loan Division only when the title (landed unit) and loan agreement cum assignment (strata unit) has been registered at the land office and the High Court respectively.

Note: The above mentioned format might be changed by the government housing loan unit.
The loan processing is handled by the:

Bahagian Pinjaman Perumahan
Perbendaharaan Malaysia
No 9, Kompleks Kementerian Kewangan
Persiaran Perdana, Precinct 2
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62592 Putrajaya
Tel: 03-8880 2000 Email: pinjamrumah@treasury.gov.my

04. EPF WITHDRAWAL PROCEDURE

Requirement:
You must be a member of EPF.

Entitlement:
Your entitlement would be 30% of balance available in Purchaser's EPF account II or the difference between the purchase price and loan amount (whichever is lower).
Procedure

- Submission of EPF withdrawal form together with the original copy of the Sale and Purchase Agreement
- Photocopy of your IC
- A copy of the letter of loan approval from your end-financier
- A copy of savings / current account bank book / statement

Note: The above documents have to be sighted by the EPF officials.

Mode of Payment
The payment will be released directly to the member within a period of three to four weeks from date of submission. For more information, please refer to EPF website at www.kwsp.gov.my.

05. PAYMENT PROCEDURE

Down payment:
The initial down payment as stated in our letter has to be paid to us on execution of the Sale & Purchase Agreement.

Late Payment Charge:
As stipulated in the Sale & Purchase Agreement and Housing Developer's (control and licensing) Act, a late payment charge at 10% p.a. calculated daily will be levied on any overdue payment.

To Avoid Late Payment Charges:
You can liaise with all relevant parties on the execution on related documents for your purchase of property so that your financier release the progressive payment to the developer promptly to avoid late payment charges.

DISCLAIMER *This Guide provides general information and examples - not legal advice or a definitive list of situations where the law applies. Please consult your solicitors for further information.*

Metro
JUMAAT 25 OKTOBER 2013

12,000 rumah dalam 5 tahun

■ Tampung permintaan, keperluan perumahan rakyat di BBS

Oleh Mohd Amin Jalil
am@mediaprima.com.my
Seremban

LEE menunjukkan model pembangunan BSS yang mengandungi permbinaan perumahan untuk rakyat.

Sebanyak 12,000 unit kediaman termasuk rumah mampu milik dibina di Bandar Baru Sri Sendayan (BSS) dalam tempoh lima tahun bagi menampung permintaan dan keperluan perumahan rakyat.

Pengarah Urusan Kumpulan dan Ketua Pegawai Eksekutif Matrix Concept Holdings Bhd Datuk Lee Tian Hock berkata, langkah membina rumah itu seiring tanggungjawab diberikan kerajaan negeri dalam memajukan bandar baru berkenaan.

Katanya, pihaknya menganggarkan 120,000 penduduk menetap di BSS menjelang 2020 yang pembangunannya kini memasuki fasa keempat.

"Setakat ini, kami menyiap dan menyerahkan kepada pembeli 4,000 unit kediaman iaitu teres setingkat, teres dua tingkat dan berkembar manakala pembangunan komponen lain membabitkan pelbagai kemudahan asas termasuk pasar raya serta kemudahan riadah.

"BSS juga menyediakan pelbagai kemudahan pendidikan bertaraf antarabangsa selaras dengan statusnya sebagai Hub Pendidikan Sendayan," katanya di sini, baru-baru ini.

Lee berkata, pembinaan kemudahan sekolah swasta dan sekolah antarabangsa dengan kos RM180 juta giat dilaksanakan dan dijangka siap September tahun depan manakala pengambilan pelajar pertama dijangka pada 2015.

FAKTA
Dianggar 120,000 penduduk menetap di BSS

Beliau berkata, infrastruktur lain dibangunkan di BSS adalah Kelab 1Sendayan yang dikenali d'Tempat@Sendayan, dan dilengkapi kemudahan seperti kolam renang, gelanggang sukan dan gimnasium.

"Dijangka dengan pembinaan komponen itu mampu memberi nilai tambah kawasan pembangunan sekitar selain mewujudkan banyak peluang pekerjaan bagi penduduk tempatan," katanya.

南洋商報
NANYANG SIANG PAU
2013年11月08日 （星期五）

金群利集团为12万人完善规划

达城 优质乐居

拓城先锋金群利集团，于6年前将森美兰芙蓉的林野变成建设规划完善的达城（Bandar Sri Sendayan），更大胆策划创建顶尖教学水平的常春藤式国际学校，及全森规模最大的星级俱乐部，为达城创造价值及增添人文内涵。

这是由具有敏锐市场洞察力及实战经验的拿督李典和所领导的专业团队，为"居者有其屋"创建优质的乐居环境。

达城与芙蓉新城接壤，占地5233英亩，于2006年推行发展，总体规划发展预料于2020年完成，预期能容纳12万人乐居。

在这里视野平阔，林园围绕，空气清新，绿色景观的规划，完善的配套服务，让人有一种悠闲的舒适感。

热点 PROPERTY WEEKLY

李典和：1.8亿革新教育
打造金群利国际学校

李典和：可负担房屋仍是市场的强烈需求。

耗资1亿8000万令吉创建的金群利私立中小学及国际学校，采用革新创意的教学体制，培养国际观的精英人才。

金群利集團
第3季派息每股10仙

（吉隆坡19日讯）在物业发展和土地销量走强带动下，金群利集团（MATRIX，5236，主要板房产）截至9月30日第3季业绩报捷，营业额报1亿2741万令吉，净利报3620万令吉，并宣布每股派息为10仙。

金群利集团向马证交所报备，工业、住宅产业认购率走高及土地销量增加，强化第3季业绩表现，宣布每股派息5仙和特别派息5仙。

截至首9个月，金群利集团营业额报4亿3033万令吉，其中住宅和商业产业贡献达66.7%，工业资产达27.8%，土地销量则达5.5%；净利报1亿1222万令吉。

金群利集团主席拿督莫哈末哈斯拉透过文告指出，截至目前，申达央科技谷成功吸引达27亿令吉外来直接投资（FDI）额，从长远来看，有利于森美兰州经济增长。

他指出，坐落在申达央科技谷的住宅房产不但吸引森美兰州购屋者认购，也大量吸引巴生谷购屋者，三年内增长5%。

文告指出，由于金群利集团是于5月28日正式上市马股交易所，所以本业绩报告并没提供季度和前几年相比数额。

The Star
THURSDAY, 31 OCT 2013

Weir Group to invest RM354mil over three years

PETALING JAYA: London-listed Weir Group Plc, a British engineering solutions firm, will invest about £70mil (RM354mil) over the next three years to build an additional foundry, machine shop and a second Linatex continuous rubber processing plant in Sendayan Techvalley, Negri Sembilan.

The investment would also more than double Weir's workforce to over 1,000 following the creation of about 600 jobs.

The company, which acquired Malaysia-based Linatex group in 2010 for US$200mil (RM620mil), said in a statement that the new investment was part of its strategy to increase capacity in the fast-growing Asia-Pacific region.

"The foundry and machine shop will expand the production of high quality castings sourced at best cost, while the rubber line will increase Weir's ability to supply the growing demand for Linatex products," it said.

The announcement was made following a meeting between the UK Prime Minister David Cameron, Malaysian Prime Minister Datuk Seri Najib Tun Razak and Weir Group chief executive Keith Cochrane.

Linatex is a 95% natural rubber product used in the mining industry which, according to the company, has outstanding resilience, strength and resistance to cutting, tearing and abrasion.

The second Linatex continuous rubber processing plant was being set up on a purpose-built facility, said Weir.

"The new facility will be built on a 55-acre site, with the new foundry capable of producing 6,000 tonnes and expanding capacity up to 12,000 tonnes."

Cochrane said the new investment represented "an important step in the development of our global supply chain capability and builds on the success of our 2010 acquisition of Malaysia-based Linatex.

"Since then, production has more than doubled. This investment, which is the largest made by a UK company in the last five years, builds on that success.

"This expansion demonstrates our confidence in Malaysia as a long-term source of high quality products for our customers around the world," it said.

Cochrane (left) greeting Najib. With them is Cameron.

7千万建7英亩休闲乐园
1 Sedayan Club全森最大

州政府认同拯救方案
搁置荒地重获新生命

招揽跨国企业投资设厂
科技谷地价3年涨2倍

热点 PROPERTY WEEKLY

打造高端阶层梦想家园
达城要成芙蓉"白沙罗"

人口住房比例为6.08
大马房地产发展空间大

价格占优势 环境够宽敞
吸引吉隆坡人抢购

金群利今年料获双位数增长

Matrix enjoys strong cash flow position

Matrix Concepts Holdings Bhd
(Dec 3, RM3.24)

Initiating coverage with outperform at target price of RM4.80: We initiate coverage on Matrix with an "outperform" recommendation and target price of RM4.80 based on the 20% discount to its revised net asset value (RNAV) of RM6. We are estimating financial year 2013 ending Dec 31 (FY13) and FY14 earnings of RM146 million (+41% year-on-year [y-o-y]) and RM167 million (+15% y-o-y) respectively based on sales assumptions of RM708 million to RM760 million where industrial lot sales at the Sendayan TechValley in Negeri Sembilan constitute 28% and 21% of our assumptions.

Matrix has two major land parcels in Bandar Sri Sendayan (5,233 acres or 2,093ha) located in Seremban, Negeri Sembilan and Taman Seri Impian in Kluang, Johor (900 acres). Identifiable remaining gross development value (GDV) of RM8.3 billion provides visibility up to 2022. Its main drivers are its township developments and Sendayan TechValley (part of Bandar Sri Sendayan), which are targeted at the owner-occupier market. Seremban is part of the Greater Klang Valley-KL conurbation and thus, Bandar Sri Sendayan has indirectly benefited from the spillover effects due to the significant property price increase in the Klang Valley. Sendayan TechValley has also attracted foreign direct investments which will spur economic activities in the area.

Matrix's demand profiles leave them relatively unscathed from the recent measures to tighten the property market.

Its land parcels are largely locked at favourably low prices, at around 5% to 6% of land cost/GDV ratio compared to the industry average of 10% to 20%. Hence, the lower holding cost for the group means they reap higher gross margins of 40% to 45% compared to the average gross development margins of 20% to 30%. It also provides them more pricing flexibility against the competitors which helps combat the recent property cooling measures.

As at nine months ended Sept 30 of FY13, the company was in a net cash position of 0.36 times post its initial public offering. After netting off its newly announced landbank commitments, and estimated dividend obligations for FY14E, we estimate that the group has RM124 million (combination of cash and debt) to use for further landbanking in Seremban.

Assuming that land cost is 10% to 15% of GDV and a comfortable net gearing limit of 0.3 times, the group can replenish up to RM0.8 billion to RM1.2 billion worth of GDV from FY14E onwards. However, the group is looking at landbank of between RM300 million to RM700 million next year and is likely to stick within the vicinity of Bandar Sri Sendayan.

Matrix has a minimum 40% dividend payout policy and is the only developer to pay out quarterly dividends so far, which reiterate its strong cash flow position. Additionally, valuations are attractive with dividend yields of 9.4% and 7.8% and price-earnings ratio (PER) of 6.6 times and 5.8 times for FY13E and FY14E respectively. This compares favourable with mid-cap peers' average dividend yields of 4.3% and 4.9% and PER of 8.3 times and 7.1 times for FY13 and FY14 respectively.

Even at our target price (TP), the group's implied FY13E and FY14E dividend yields are 6.3% and 5.2%, which are still attractive compared to its peers. At our TP, corresponding forward PERs will be pegged at 9.9 times and 8.6 times, which are slightly higher than its mid-cap peers' averages of 8.3 times and 7.1 times. However, this is justifiable as its market cap will increase from the current RM969 million to RM1.44 billion. Our TP provides a total return of 55%. — *Kenanga Research, Dec 3*

Newspaper *Cutting*

Utusan
SELASA 30 JULY 2013
MALAYSIA 68

Projek mengeluarkan brek karbon kapal terbang syarikat Perancis

Sendayan hab teknologi tinggi

Keyakinan pelabur dari syarikat Perancis itu ke atas projek aeroangkasa di Lembah Teknologi Sendayan dekat sini, hari ini roangkasa melalui pembinaan pusat pengeluaran brek karbon kapal terbang komersial milik syarikat Perancis, Messier-Bugatti-Downty (Safran).

Pembinaan fasa pertama pusat itu membabitkan pelaburan lebih RM200 juta dan dijangka menelan belanja berbilion ringgit apabila siap sepenuhnya 2015.

Projek itu juga akan menjadi tapak komersial pemasaran produk terpenting dalam pesawat itu bagi pasaran Asia Pasifik.

... telah diperakui oleh Perdana Menteri Perancis, Jean Marc Ayrauly yang melawat tapak projek berkenaan sempena lawatan rasmi dua hari ke negara ini.

Kehadiran beliau itu disambut Menteri Besar, Datuk Seri Mohamad Hasan bersama Ketua Pegawai Ekekutif Safran, Vincent Mascre.

Dalam sidang akhbar kemudiannya, Ayrauly berkata, lawatan itu merupakan sebahagian gerak kerja beliau dalam usaha meneliti pembangunan industri aeroangkasa yang semakin berkembang di seluruh dunia.

"Syarikat ini memilih Malaysia sebagai kawasan baru untuk memperluaskan pasarannya di Asia Pasifik kerana negara ini stabil, selain menyaksikan pertumbuhan kemajuan yang pantas dan memberansangkan.

Sementara itu, Mohamad pula memberitahu, beliau amat berbesar hati dan gembira atas pelaburan berkenaan dan akan memastikan segala operasi dan pembangunan projek berkenaan berjalan lancar.

"Mereka dijangkakan bakal memulakan operasi menjelang 2015 dan diyakini mampu menampung keperluan bagi pasaran Asia Pasifik," ujarnya.

JEAN Marc Ayrauly (tengah) bersama Mohamad Hasan melihat model brek karbon kapal terbang sambil diperhatikan Vincent Mascre (kiri) ketika lawatan ke tapak projek kilang pengeluar brek karbon kapal terbang di Lembah Teknologi Sendayan, Seremban, semalam.